

ASIAN ART

东方艺术品

International auction 879

1 - 141



BRUUN RASMUSSEN

美术拍卖

# ASIAN ART

International auction 879



## AUCTION

Tuesday 29 May 2018 2 pm

## PREVIEW

Thursday 24 May 3 pm - 6 pm

Friday 25 May 11 am - 5 pm

Saturday 26 May 11 am - 4 pm

Sunday 27 May 11 am - 4 pm

Monday 28 May 11 am - 5 pm

or by appointment



**BRUUN RASMUSSEN**

AUCTIONEERS OF FINE ART

Bredgade 33 · DK-1260 Copenhagen K · Tel +45 8818 1111  
info@bruun-rasmussen.dk · bruun-rasmussen.com



## SPECIALISTS IN ASIAN ART



*Head of Asian Department*  
Ralph Lexner  
+45 8818 1161  
rl@bruun-rasmussen.dk



*Asian art*  
Charlotte Hviid  
+45 8818 1162  
chv@bruun-rasmussen.dk



*Chinese representative*  
Li Guan  
+45 8818 1111  
lili@bruun-rasmussen.dk



*Furniture and carpets*  
Henrik Schleppegrel  
+45 8818 1145  
hsc@bruun-rasmussen.dk



*Asian art*  
Alexandra Nilsson  
+45 8818 1164  
ani@bruun-rasmussen.dk



*Furniture*  
Anders Fredsted  
+45 8818 1142  
afr@bruun-rasmussen.dk



*Asian art*  
Torben Friis Møller  
+45 8818 1165  
tfm@bruun-rasmussen.dk



*Asian art - Aarhus*  
Malene Jørgensen  
+45 8818 1172  
mjo@bruun-rasmussen.dk



*Director of sales*  
Kasper Nielsen  
+45 8818 1121  
kn@bruun-rasmussen.dk



*Representative France + Belgium*  
Ditte Herborg Krogh  
+33 6 6185 4564  
dhk@bruun-rasmussen.dk



*International relations*  
Frederik Bruun Rasmussen  
+45 8818 1003  
fbr@bruun-rasmussen.dk



*Representative USA*  
Sandra Septimius  
+1 718 764 7601  
ss@bruun-rasmussen.dk



*Silver and branding*  
Alexa Bruun Rasmussen  
+45 8818 1091  
alexa@bruun-rasmussen.dk



*Sales and Shipping*  
Kirsten MacDonald  
+45 8818 1095  
kmd@bruun-rasmussen.dk

# DAYS OF SALE

<b>Tuesday</b>	<b>29 May</b>		
	2 pm	Asian art	1 - 141
	6 pm	Evening sale: Old Masters and Danish Golden Age paintings	
<b>Wednesday</b>	<b>30 May</b>		
	2 pm	Paintings and drawings	
	3 pm	The Wolff Collection	401 - 536
<b>Thursday</b>	<b>31 May</b>		
	3 pm	Jewellery	
	6 pm	Wristwatches	
<b>Friday</b>	<b>1 June</b>		
	2 pm	Silver and ceramics Furniture, clocks and bronzes Carpets	
<b>Monday</b>	<b>4 June</b>		
	4 pm	Modern design: Silver, ceramic and furniture	
<b>Tuesday</b>	<b>5 June</b>	<b>Constitution Day / closed</b>	
<b>Wednesday</b>	<b>6 June</b>		
	4 pm	Modern paintings and sculptures	
<b>Thursday</b>	<b>7 June</b>		
	2 pm	Modern paintings and sculptures Prints	
<b>Friday</b>	<b>8 June</b>		
	2 pm	Russian icons, art and antiques	1801 - 1945

---

## DEADLINE FOR CLAIMING ITEMS: WEDNESDAY 20 JUNE

*Items bought at Auction 879 must be paid no later than eight days from the date of the invoice and claimed on Bredgade 33 by Wednesday 20 June at the latest. Otherwise, they will be moved to Bruun Rasmussen's storage facility at Baltikavej 10 in Copenhagen at the buyer's expense and risk. This transportation will cost DKK 150 per item VAT included, and storage will cost DKK 150 per item per week VAT included.*





# 东方艺术品

879国际拍卖会



## 拍卖会

2018年5月29日, 下午2点

## 预展

5月24日星期四	下午3-6点
5月25日星期五	上午11点-下午5点
5月26日星期六	上午11点-下午4点
5月27日星期日	上午11点-下午4点
5月28日星期一	上午11点-下午5点

或根据预约时间



**BRUUN RASMUSSEN**

美术拍卖

Bredgade 33 · DK-1260 Copenhagen K · Tel +45 8818 1111  
info@bruun-rasmussen.dk · bruun-rasmussen.com







Lot 50



# 拍卖日期

美术、古董、亚洲以及俄罗斯艺术

---

星期二	5月29日 下午2点 下午6点	东方艺术品 丹麦黄金时期油画	1 - 141
星期三	5月30日 下午2点 下午3点	绘画 Wolff的收藏	401 - 536
星期四	5月31日 下午3点 下午6点	珠宝首饰 腕表	
星期五	6月1日 下午2点	银器及陶瓷 家具, 钟表及铜器 地毯	
星期一	6月4日 下午4点	现代设计 银器, 陶瓷及家具	
星期二	6月5日	假日关闭	
星期三	6月6日 下午4点	当代绘画和雕塑	
星期四	6月7日 下午2点	当代绘画和雕塑及印刷品	
星期五	6月8日 下午2点	俄罗斯神像, 艺术及古董	1801 - 1945

领取拍品最后期限: 6月20日

凡在879次拍卖会购买成交的物品, 须在发票日期八天内付款并到Bredgade33号领取拍品, 不得晚于6月20日。否则, 物品将运至Bruun Rasmussen拍卖行的仓库, 地址在Baltikavej 10号, 费用及风险由买家承担。运输费为每个拍品150丹麦克朗含税, 而储藏费为每个拍品每周150丹麦克朗, 含税。





黑  
熟  
箱  
系  
真  
白  
胶

# Exclusive Preview in London

The Danish Embassy, 55 Sloane St., London

15 May 12-6 pm      Cocktail reception 6-9 pm

16 May 10-5 pm

RSVP: [sales@bruun-rasmussen.dk](mailto:sales@bruun-rasmussen.dk)

Please note that the Danish Embassy requires photo ID to get in.

## Auction in Copenhagen

Preview: 24 - 28 May

Auction: 29 May - 8 June



**BRUUN RASMUSSEN**

AUCTIONEERS OF FINE ART

COPENHAGEN, DENMARK

TEL +45 8818 1111

[BRUUN-RASMUSSEN.COM](http://BRUUN-RASMUSSEN.COM)



Lot 44

## Important information regarding the Asian auction

### Restricted bidding

Bidding at the Asian auction requires prior registration of a valid debit/credit card, presentation of a photo ID and the payment of a deposit of DKK 100,000 on request. The deposit must be paid by credit card, cash or bank transfer. If the amount is paid by bank transfer, it is due no later than 25 May. Please contact Bruun Rasmussen's Department for bidding regarding this issue, either via email [bids@bruun-rasmussen.dk](mailto:bids@bruun-rasmussen.dk) or by phone +45 8818 1013.

### 投标限制

#### 投标限制

参加东方艺术品拍卖会的投标者须提前登记, 提交有效借记卡/信用卡, 提供有照片的身份证, 并预交100,000丹麦克朗的押金。押金必须用信用卡、现金、或银行转账支付。如果是银行转账, 汇款到账期限不得晚于5月25日。就此相关问题, 请联系Bruun Rasmussen, 可通过邮件[bids@bruun-rasmussen.dk](mailto:bids@bruun-rasmussen.dk)或者电话联系+45 8818 1013。



## Yongzheng Porcelain, Shi Tao's Landscape and Books About the Forbidden City

Once again it is time for the year's first traditional auction of art and antiques from Asia. In this catalogue you can get an overview of the auction's rich selection, ranging in time from the 700s to the late Qing period of the 20th century.

With three of the highlights at the auction, we dive into the years 1722-35, where Emperor Yongzheng ruled over a culturally progressive and diverse period in China's history. The Emperor himself was very much interested in art, and he became a leading advocate for a refined and innovative idiom that drew on the style of former dynasties as well as incorporated stylistic concepts from other cultures. The time period represents one of the richest periods ever in China's history, especially in the case of decorative art made of porcelain. This is evident in a set of 12 dishes, where the motifs depict the myth of the five-clawed dragon in the pursuit of the flaming pearl. The dishes originate from the collection of the Dane Ludvig Stenersen Münter, who was stationed in China by the Great Northern Telegraph Company during the first three decades of the 20th century. As a contrast to the richly decorated and polychrome decorative art, the monochrome expression also found its way to the porcelain of the period, as can be seen in a bowl decorated with green celadon glaze and a pattern of chrysanthemum and tendrils. This bowl was brought to Denmark by the civil engineer Carl Gimbel, who worked as, among other things, a math professor at the Imperial University in Beijing in the years 1910-1928. The yellow colour was favoured in the Yongzheng period and has been stretched to its limits with the two lemon-yellow porcelain bowls from the collection of Karl Theodor Nielsen. Over time, Nielsen managed to become both the director of the East Asiatic Company and Nordisk Fjer (Northern Feather) in China during the first half of the 1900s (Cat. no. 33, 44, and 29).

The auction also presents a hanging scroll in silk with a beautiful landscape from the Hunan Province. It was made by Chinese Shi Tao, who was born during the Ming Dynasty in 1642. He served as a landscape painter in the early Qing dynasty and is considered one of the most celebrated artists in the history of China. The hanging scroll was purchased in 1977 at the Milne Henderson Gallery in London by the museum director of The David Collection in Copenhagen, André Leth, on behalf of the current owner's family (Cat. no. 50).

A unique set of books from 1906 with photographs and hand-coloured maps of the imperial palaces in the Forbidden City in Beijing has also found its way to the auction along with a Sino-Tibetan gilt bronze figure of the merciful Bodhisattva Avalokiteshvara from the 16th-17th century. Both cultural treasures originate from the collection of the previously mentioned civil engineer Carl Gimbel (cat. no. 22 and 67).

We hope to see you at the preview in Copenhagen. Some of the Asian artefacts will be on display at the Danish Embassy in London on 15-16 May. For more information on this exhibition, please see page 8.

Jesper Bruun Rasmussen & Ralph Lexner

## 雍正瓷器、石涛山水画及北京皇城写真

又到了一年一度的亚洲古董艺术首拍之际，在这一本图录中，您可以遍览拍卖会丰富的征集，跨越时间从8世纪直到清代的20世纪。

随着拍卖中三大亮点，我们潜入1722-35年，那时候雍正皇帝的统治引领了中国历史上文化多元化发展，皇帝本人对艺术非常喜爱，他借鉴前期王朝的风格，融入其它文化理念，成为文化创新的倡导者。那个阶段代表了中国历史的鼎盛时期，瓷器艺术尤为突出。拍卖的12件瓷盘便是一例，其主题是五爪龙追赶着燃烧的珍珠。这些盘子来自于Dane Ludvig Stenersen Münter，二十世纪初被大北电报公司派驻中国。与华美彩绘装饰艺术对比，单色釉也在同期进入瓷器行列，如同可以看到的这件绿色的龙泉窑缠枝菊花纹碗。这只碗被土木工程师Carl Gimbel带回丹麦，此人1908-1928年间曾在北京的京师大学堂担任数学教授。雍正时期，黄釉备受青睐，从Karl Theodor Nielsen收藏的两只柠檬色黄釉碗便可见其延伸。后来，1900年上半叶，Nielsen成功地成为了宝隆洋行以及Nordisk Fjer两个公司在北京的总裁。(图录第33, 44和29号)。

拍卖会还展示一幅绢本湖南山水风景立轴，作者是中国的石涛，出生于明代1642年。清初他是位山水画家，在中国历史上被誉为最卓越的艺术师之一。这幅画，是哥本哈根大卫收藏博物馆的馆长André Leth代为当今物主的家庭1977年在伦敦Milne Henderson画廊所购(图录第50号)。

一套独特的1906年北京故宫皇城影集和手工着色图、一尊汉藏铜鎏金16-17世纪的佛像也一起进入拍卖场，两件文化珍宝均出自前面提到的土木工程师Carl Gimbel(图录22和67号)。

我们期待与您在哥本哈根的预展见面。其中一些亚洲艺术品将与5月15-16日在伦敦的丹麦大使馆展示，如需更多信息，请参阅第8页。

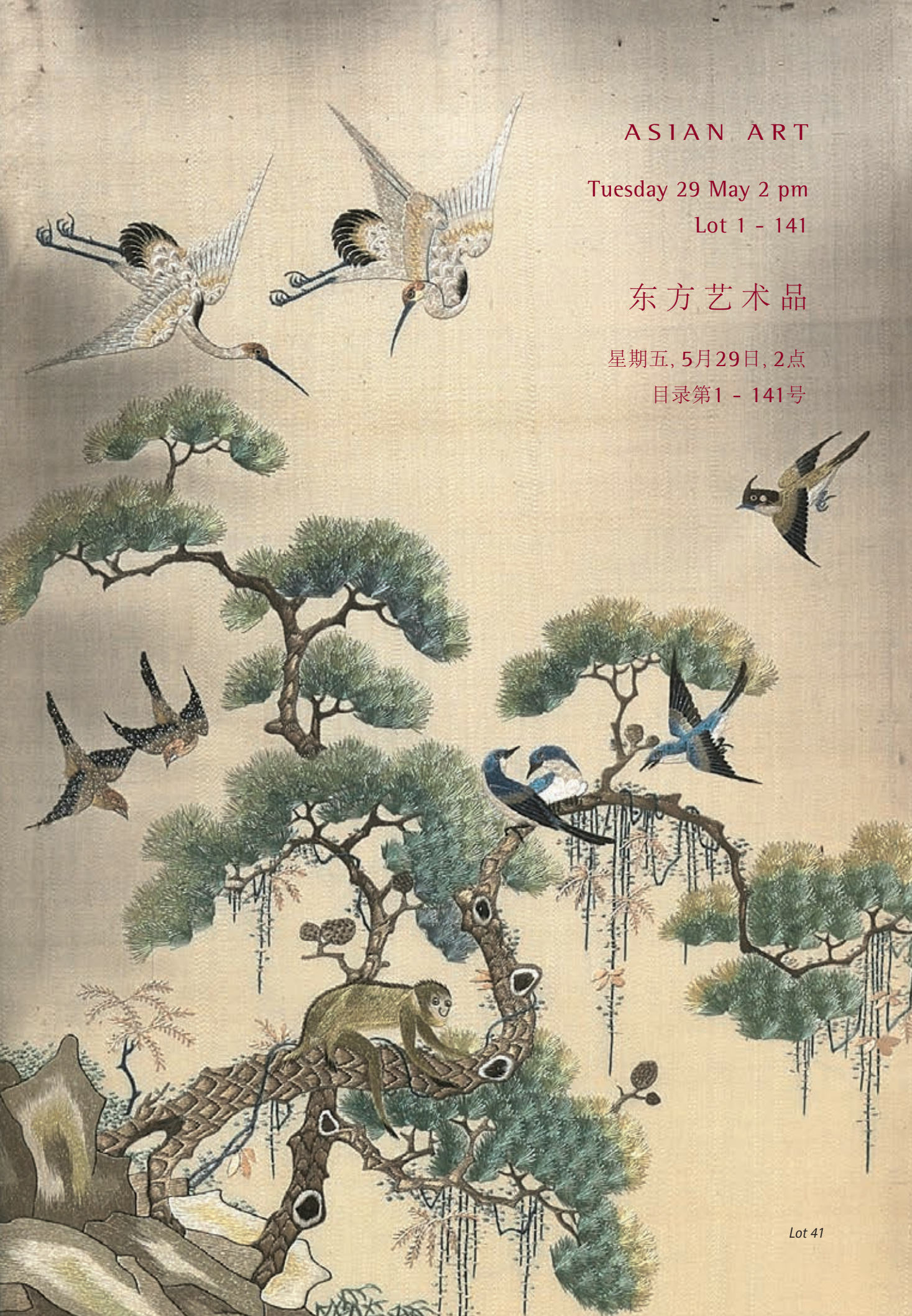
Jesper Bruun Rasmussen & Ralph Lexner











ASIAN ART

Tuesday 29 May 2 pm

Lot 1 - 141

东方艺术品

星期五, 5月29日, 2点

目录第1 - 141号





1

A large Chinese blue and white globular vase with tubular handles, decorated with chrysanthemums and foliage, a band of waves at sea, footrim with ruyi frieze. Qianlong mark, but c. 1900. H. 43 cm. Fitted wooden stand. H. 9.5 cm.

*DKK 40,000 / € 5,350*

青花花卉贯耳大瓶，乾隆款识。约1900年代，高43cm，木座高9.5cm。 估价：40,000丹麦克朗 (5,350欧元)



2



2

A Chinese blue and white porcelain dish decorated with a fire-breathing qilin displayed in a rocky landscape with a banana plant, the rim finished with a brown wash and the base inscribed Yu Tang Jia Qi in double-circle mark. Mid-17th century. Diam. 36 cm. *DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050*

玉堂佳器款青花麒麟纹盘，17世纪中期，直径36cm。

估价: 20,000-30,000 丹麦克朗 (2,700-4,050 欧元)



3

A Chinese porcelain censer, globe shaped and decorated in underglaze blue with The Immortals among cloud formations. Kangxi 1622-1722. Diam. 23.5 cm. H. 14 cm.

*DKK 40,000-60,000 / € 5,350-8,050*

康熙青花人物图纹大香炉，年代1622-1722。直径23.5cm，高14cm。 估价: 40,000-60,000丹麦克朗 (5,350-8,050欧元)



3



4

4

A Chinese famille verte porcelain bowl decorated in colours with court scene and garden with rock formations. Inside with border and seated figure. Bottom marked with double ring in underglaze blue. Kangxi 1622-1723. Diam. 20.5 cm.

*DKK 15,000-20,000 / € 2,000-2,700*

康熙粉彩人物纹碗，清代1622-1723。直径20.5 cm。

估价: 15,000-20,000丹麦克朗 (2,000-2,700欧元)



5

5

A Chinese blue and white porcelain "dragon" bowl, interior decorated with snapping carp in the rolling sea. Marked Chenghua Nien Hao in double circles in underglaze blue, Kangxi 1662-1722. H. 9.5 cm Diam. 19.5 cm. Wooden stand enclosed.

*Provenance: From a Danish collection, purchased 1957.  
DKK 15,000-20,000 / € 2,000-2,700*

康熙青花龙纹碗，1662-1722。高9.5cm，直径19.5 cm。

来历：购于1957年。

估价：15,000-20,000 丹麦克朗 (2,000-2,700欧元)

6

A pair of Chinese porcelain Fo-dogs in blue glaze, the male with a ball under his paw and the female with a puppy under her paw. 19th century. H. 17 cm. L. 19 cm. In fitted box.

*Provenance: Acquired and brought home by Captain Erich Detlefsen, 1835-1871, who sailed as a captain on one of Denmark's largest freighter ships: the "Salamander", which mainly sailed off the coast of China. The ship was owned by a shipping company in Sønderborg.  
DKK 20,000 / € 2,700*

一对蓝釉瓷雕狮子，19世纪。高17cm，长19cm，盒装。（一对）

来历：Erich Detlefsen船长(1835-1871)，曾经主要出航中国海岸，货船“Salamander”为最庞大的丹麦货船之一。 估价：20,000丹麦克朗 (2,700欧元)



6



7

7

A presumably Tibetan gilt bronze figure of Amitayus, he is seated in dhyanasana on a double lotus throne holding a nectar vase in his lap. 18/19th century. Weight 335 g. H. 10.5 cm.

*Provenance: Acquired by doctor Niss Christian Katstrup Lassen, 1876-1943. DKK 20,000 / € 2,700*

西藏铜鎏金无量寿佛像，18-19世纪。重335克，高10.5cm。

来历：由Niss Christian Katstrup Lassen(1876-1943)购得。 估价：20,000丹麦克朗(2,700欧元)

8

A Tibetan gilt bronze figure of Akshobhya Buddha, he is seated in dhyanasana on a double lotus throne, right hand extended forward, the left resting in his lap, in front of him a vajra. 15th century. Weight 299 g. H. 10 cm.

*DKK 40,000-50,000 / € 5,350-6,700*

西藏铜鎏金佛像，15世纪。重299克，高10cm。

估价：40,000-50,000丹麦克朗(5,350-6,700欧元)



8





9

9

A Korean gilt-bronze standing figure of Buddha. Cast in the front with drapery falling from the chest to ankles in u-shaped folds, the right hand raised in abhaya mudra and the left hand lowered in varada mudra. Unified Silla Dynasty, 8th-9th century. More recent gilt wood base and mandorla. H. 13 cm.

*Provenance: Presented by President Syngman Rhee to the current owner's family for his efforts in the Korean War and the construction of a Medical Centre in Seoul.*

*DKK 30,000 / € 4,050*

8-9世纪铜鎏金佛像，新罗王朝。高13cm。

估价: 30,000 丹麦克朗 (4,050 欧元)

10

A Tibetan/Nepali gilt bronze figure of Vajrasattva adorned with turquoise. Unsealed but with votive objects inside. 17th-18th century. Weight 133 g. H. 7 cm. *DKK 15,000-20,000 / € 2,000-2,700*

西藏/尼泊尔铜佛像，17-18世纪。高7cm，重133克。

估价: 15,000-20,000 丹麦克朗 (2,000-2,700 欧元)



10



11

**11  
KOREAN ARTIST**

Korean artist: A wandering tiger on its way down the mountain, his head with a subtle smile, facing the viewer. Signed Tang Yin/Yinshi Bohu February 1566. Ink on paper. Choson, 18th century. Image 115 x 245 cm. Framed.

*Provenance: Doctor Kaj Kalbak's Collection. Kaj Kalbak lived in Korea in the 1950s.*

*DKK 40,000-60,000 / € 5,350-8,050*



12

**12**  
A Tibetan lacquered wood figure of a lama, he is dressed in a red robe and hat seated in dhyanasana on a double cushion throne, both hands in the lap holding a scripture. Sealed bottom. 18th-19th century. H. 16 cm. *DKK 10,000-15,000 / € 1,350-2,000*

西藏木雕喇嘛像，18-19世纪，高16cm。

估价: 10,000-15,000 丹麦克朗 (1,350-2,000 欧元)

13

A Chinese gilt bronze figure of Guanyin seated in dhyanasana on a double lotus throne, dressed in a robe, wearing jewellery and crown, right hand raised with a stem, the left raised over the lap. Ming 1368-1644. Vægt 770 g. H. 14 cm.

*Provenance: Acquired by doctor Niss Christian Kattrup Lassen, 1876-1943. DKK 10,000 / € 1,350*

铜鎏金观音像，明代1368-1644。重770克，高14cm。

来历：由Niss Christian Kattrup Lassen(1876-1943)购得。 估价：10,000丹麦克朗(1,350欧元)



13

14

A Tibet "tiger rug", Central Asia. Motif showing a standing tiger.

In a religious context, tiger rugs are related to the tiger skin loin cloths seen in painted images of fierce (wrathful) Tibetan Buddhist gods. The tiger skin is believed to provide protection to a person engaged in meditation. Wool pile on cotton warps. 20th century. 80 x 140 cm.

*There are several kinds of Tibetan tiger rug designs. Some consist of "realistic" renderings of tiger pelts, while closely related rugs show more abstracted versions of tiger stripes. Another type of tiger rug shows a "whole pelt", complete with legs and grinning face.*

*DKK 12,000 / € 1,600*

西藏织毯，立虎图案，20世纪。80x140cm。

估价：12,000丹麦克朗(1,600欧元)



14





15

**15**  
**WU SHAOFENG,**  
**19TH - 20TH CENTURY**

A Chinese porcelain "piecrust" plate, decorated in enamel colours and gold with Liu Hai playing with the gold toad. Diam. 16 cm. DKK 15,000 / € 2,000

吴少峰刘海戏金蟾浅绛彩茶盘，19-20世纪，直径16cm。 估价：15,000丹麦克朗(2,000欧元)

**16**

A pair of Chinese porcelain famille verte covered bowls in the form of nesting quails, decorated in colours. Republic, 1912-1949. L. 17 cm. (2)  
*Provenance: Acquired in London in 1986.*

DKK 15,000 / € 2,000

一对瓷雕鹌鹑，民国1912-1949，长17cm。(一对)  
来历：1986年在伦敦购得。

估价：15,000丹麦克朗(2,000欧元)



16



17

17

A Chinese "Green and gold" porcelain service, decorated in gold and colours with various motifs of scholars, border richly decorated with butterflies, bats, flowers and foliage. Qing, 1840-1880. (28)

*Comprising:*

*12 plates,*

*12 cups,*

*12 saucers,*

*4 dishes.*

DKK 15,000-20,000 / € 2,000-2,700

晚清粉彩人物图纹餐具，1840-1880。

(12个盘，12个茶杯茶碟，4个大盘，共28件)

估价: 15,000-20,000 丹麦克朗 (2,000-2,700 欧元)







18



18

A Chinese pale jade plate carved in the shape of a full-blown chrysanthemum. Marked Qianlong 1736-1795 and presumably of the period. Weight 138 g. Diam. 16.5 cm.

*DKK 30,000-50,000 / € 4,050-6,700*

清代菊瓣纹玉盘，乾隆款识，重138克，直径16.5cm。

估价：30,000-50,000 丹麦克朗 (4,050-6,700欧元)



19



Photos from the auction catalogue.

19

A Chinese vase of rock crystal decorated with free-cut lingzhi, Phoenix, tiger and peony. The side with ring handles mounted on lingzhi. Along the top of the vase and underneath the cover adorned with á la grecque border. The cover carved with dragon. Late Qing. H. 26 cm.

*Provenance: Councillor of state Emil Glückstadt his Auction 23 June, IV Part 1924, Lot 390. Sold for DKK 900. Depicted p. 85. DKK 40,000-60,000 / € 5,350-8,050*

水晶浮雕凤凰牡丹图纹灵芝衔环盖瓶，晚清，高26cm。

估价: 40,000-60,000 丹麦克朗 (5,350-8,050 欧元)



20

20

A collection of 22 old carved mila-coloured amber figures in many variations, for instance insects, figures, flowers, a bird and Buddha's hand. Ming-Qing 1368-1912. L. 3-5 cm. (22) DKK 60,000 / € 8,050

一组老蜜蜡雕花，明代至清代1368-1912，长3-5cm。(22件)

估价: 60,000丹麦克朗 (8,050欧元)

21

An unpolished piece of Baltic amber. Weight 1463 g. L. 22 cm. H. 10 cm. D. 12 cm.

*Found by a fisherman in Skagerrak.*

DKK 60,000-80,000 / € 8,050-10,500

波罗的海蜜蜡原石，重1463克，长22cm，高10cm，宽12cm。

估价: 60,000-80,000丹麦克朗 (8,050-10,500欧元)



21





22

22

"Decoration of Palace Buildings of Peking" and "Photographs of Palace Buildings of Peking" 3 vol. One volume comprising of Japanese and English index, two maps (one missing) 78 plates depicting ornaments of the Palace Buildings, several of the plates handcoloured, all the plates are numbered and the volume is numbered 192 of 1000 copies. The two other volumes comprising of an index and in Japanese and English and 172 numbered collotyped plates from the negatives taken by Kazumasa Ogawa. Housed in original silk chitsu and wooden boxes. Published in Tokyo, 1906. 36 x 46 cm.

*Provenance: civil engineer Carl Gimbel, 1881-1946, professor at the Imperial University of Beijing 1910-1912 with rank of Mandarin of 3rd degree. 1913-1928 District Manager of the Salt taxes.*

*DKK 50,000-75,000 / € 6,700-10,000*

《清国北京皇城写真帖》3卷，1906年东京出版，原装木盒。36x46cm。

来历：土木工程师Carl Gimbel(1881-1946)1910-1912在北京京师大学堂任教，中文3级水平。1913-1928就任盐税官员。

估价：50,000-75,000丹麦克朗(6,700-10,000欧元)



22





Photos from the book "Den danske Darduse" by Karsten Hermansen.

23

Large Chinese bronze altar candlestick, stem with two pierced globes with dragon meandering and stylized waterlily leaf, standing on three sided foot each with a Fo-dog head. 18th-19th century. H. 81 cm.

*Provenance: Telegraph Manager and art collector Sophus Black, 1882-1960.*

*Literature: Karsten Hermansen: The Danish Darduse; Kina-faren Sophus Black 1882-1960. P. 115.*

*The candlestick was made as part of a set of four, which allegedly came from a buddhist temple that burned down. Two of the candlesticks were donated to Marstal Church (photo) and lit for the first time in 1925.*

*DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050*

铜鎏金大烛台，18-19世纪，高81cm。

来历:电报经理及艺术收藏家SophusBlack(1882-1960)。

估价: 20,000-30,000丹麦克朗 (2,700-4,050欧元)



23







25

24

A Chinese painting of the bodhisattva Ksitigarbha surrounded by the Kings of the Netherworld. Paint on canvas. 17th century. Visible image 106 x 72 cm.

*DKK 10,000 / € 1,350*

中国17世纪佛教人物画，106x72cm。

估价: 10,000 丹麦克朗 (1,350欧元)

25

A blackground thangka of Padmasambhava seated on a lotus throne with his staff, vajra and skull cup, he is surrounded by Buddhas and deities. Verso with three fingerprints in red. 18th/19th century. Image 18 x 20 cm. *DKK 10,000-15,000 / € 1,350-2,000*

唐卡，18-19世纪，18x20cm。

估价: 10,000-15,000 丹麦克朗 (1,350-2,000欧元)





26

26

A circular Chinese late Ming bronze mirror cast with imperial guardians and the characters: Xi Sheng Gui Zi (=happy birth of a child). Weight 4136 g. Diam. 31.5 cm. Provenance: civil engineer Carl Gimbel, 1881-1946, professor at the Imperial University of Beijing 1910-1912 with rank of Mandarin of 3rd degree. 1913-1928 District Manager of the Salt taxes. DKK 20,000 / € 2,700

明代铜镜，重4136克，直径31.5cm。

来历：Carl Gimbel工程师(1881-1946)，曾在北京1910-1912年任北京京师大学堂教授，1913-1928年任地区盐税官员。 估价：20,000丹麦克朗(2,700欧元)



27

27

An Indian schist stele relief of the Sun God Surya, standing in sampada on a lotus throne, wearing a dhoti adorned with jewellery, hands hold stems of lotuses flanking his shoulders, by his feet two acolytes. Pala period, 12th century. H. 57 cm. *Provenance: A Swedish private collection.*

*DKK 25,000 / € 3,350*





28



28

A small Chinese porcelain plate, decorated in colours, centre with green and blue five-clawed dragon chasing the flaming pearl, exterior with blue phoenix bird and cloud formation on yellow ground. Marked Kangxi 1662-1722. Diam. 14 cm.

*Exhibition: Kinas Kunst i Svensk og Dansk eje. Museum of Applied Art, Copenhagen 1950. N. 524.*

*Provenance: Former Director of the East Asiatic Company Henrik V. Jacobsen's collection. DKK 50,000 / € 6,700*

康熙黄釉龙盘，清代1662-1722，直径14cm。

展览：1950年作为瑞典和丹麦的中国艺术品，N.524号。来历：宝龙洋行原总经理Henrik V Jacobsen的收藏。 估价：50,000丹麦克朗 (6,700欧元)



29

A Chinese pair of small lemon-yellow porcelain cups, deep rounded sides resting on a short straight foot, the exterior with a lemon-yellow glaze. Marked Yongzheng 1723-1735 and from the period. Diam. 10 cm. H. 6 cm. (2)

*Provenance: According to information from Karl Theodor Nielsen, 1896-1989. After a year in Kobe, Japan, where he established a branch of EAC, he settled down in China from 1920 to 1927, where he established several other branches and became director for EAC and Nordisk Fjer (Northern Feather). DKK 40,000 / € 5,350*

一对黄釉小碗，大清雍正年制六字款，清代1723-1735。高6cm，直径10cm。（一对）

来历：Karl Theodor Nielsen(1896-1989)1920至1927年定居中国，建立了EAC和Northern Feather两个分公司，并且担任公司的总裁。

估价：40,000丹麦克朗(5,350欧元)





30

A Chinese gilt bronze figure of Guanyin with remains of gilt and red paint, seated with a sceptre, the face with a serene expression adorned with a high crown centered by Amitabha Buddha and the chest with elaborate jewels, supported on a separately cast lotus throne flanked by two acolytes between a Buddhist kundika and a kalavinka bird. Ming 15th-16th century. Weight in all 10981 g. Weight: throne 4794 g. Figure 6184 g. H. incl throne 44 cm. The guanyin H. 34 cm.

*Provenance: Acquired and brought home by Captain Erich Detlefsen, 1835-1871, who sailed as a captain on one of Denmark's largest freighter ships: the "Salamander", which mainly sailed off the coast of China. The ship was owned by a shipping company in Sønderborg.*

*DKK 200,000-250,000 / € 27,000-33,500*

明代铜鎏金观音像，15-16世纪。总重量10981克，佛像重量6184克，莲座重量4794克，观音高34cm，总高44cm。

来历：Erlch Detlefsen船长(1835-1871)，曾经主要出航中国海岸，货船“Salamander”为最庞大的丹麦货船之一。

估价：200,000-250,000 丹麦克朗 (27,000-33,500欧元)





30





31



31

A Chinese rhinoceros libation cup carved as a lotus flower, sides with lotus buds and leaves. Qing 18th century. Weight 97 g. H. 6 cm. L. 9.5 cm. W. 8 cm.

*This item cannot be exported outside the European Union. Only persons with a registered address in an EU country will therefore be permitted to submit a bid.*

*DKK 50,000 / € 6,700*

清代犀角杯，18世纪。重97克，高6cm，长9.5cm，宽8cm。

此拍品不得携带出欧盟，仅限于居住欧盟境内的客户允许竞拍。

估价: 50,000丹麦克朗 (6,700欧元)



32



32

A Chinese rhinoceros libation cup of slender tapering shape, carved on the outside with a chilong, bamboo leaves and clouds. Openwork handle forming a bamboo twig and the stalk of a lingzhi mushroom which is also framing the footrim. Ming, 17th century. Weight 261 g. H. 7 cm. L. 16 cm. W. 10.5 cm.

*Provenance: Danish private collection.*

*This item cannot be exported outside the European Union. Only persons with a registered address in an EU country will therefore be permitted to submit a bid.*

*DKK 40,000-60,000 / € 5,350-8,050*

明代犀角杯，17世纪。重261克，高7cm，长16cm，宽10.5cm。

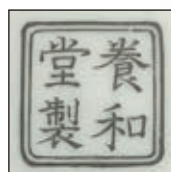
来历：丹麦私人收藏。此拍品出口欧盟以外地区，仅限于欧盟内居住的买家竞拍。

估价：40,000-60,000丹麦克朗 (5,350-8,050欧元)





Yongzheng mark



Yang He Tang mark

33

A set of 12 porcelain "Dragon" dishes, decorated in blue and iron-red internally a double circle with a five-clawed dragon chasing the flaming pearl amidst clouds, sides likewise with two dragons. 11 dishes marked with Yongzheng seal-mark, one dish marked Yang He Tang hall mark, all marks in black glaze and from the period 1723-1735. Diam. 16.5 cm. (12)

*Provenance: According to information acquired by Ludvig Stenersen Münter, 1877-1957, who worked for the Great Northern Telegraph Company and was stationed as an assistant in Shanghai from 1900-1909 and as a station master in Beijing from 1909-1929, the family knew Sophus Black, and their home was often a centre for Danish expats in Beijing.*

DKK 500,000-800,000 / € 67,000-105,000



33

一套雍正青花矾红龙纹盘，清代1723-1735，直径16.5cm。(12件)

来历：由Ludwig Stenersen Münter (1877-1957)购得，他曾为大北方电报公司工作，1900-1909驻上海做助理，1909-1929驻北京做站长。

估价：500,000-800,000丹麦克朗 (67,000-105,000欧元)





34

34  
AFTER ZHAO ZIANG/ZHAO MENG FU,  
(1254 - 1322). 20TH CENTURY

A horizontal hand scroll depicting black, brown, spotted and unsaddled horses surrounded by grooms wearing loose trousers and robes secured by sashes at the waist. Painted in Huang Qing Yuan Nian, c 1322. Ink and colour on silk. Framed. Image 27 x 320 cm.

Provenance: A Danish private collection. DKK 40,000 / € 5,350

赵子昂仿品，绢本设色，配带镜框。27x320cm。

来历：丹麦私人收藏。 估价：40,000丹麦克朗 (5,350欧元)



35

35  
A Chinese low porcelain dish glazed inside and out with an ox-blood glaze thinning to white around the rim. Incised six-character mark of Zhengde but later. Diam. 20.7 cm. DKK 15,000 / € 2,000

祭红釉盘，正德款识。年代为正德之后，直径20.7cm。 估价：15,000丹麦克朗 (2,000欧元)



36

A Chinese part glazed ceramic figure depicting Fu, one of the three stars. Qing, 19th century. H. 74 cm. Provenance: According to information from Karl Theodor Nielsen, 1896-1989. After a year in Kobe, Japan, where he established a branch of EAC, he settled down in China from 1920 to 1927, where he established several other branches and became director for EAC and Nordisk Fjer (Northern Feather). DKK 10,000 / € 1,350

清代陶瓷福星，19世纪，高74cm。

来历：Karl Theodor Nielsen(1896-1989)1920至1927年定居中国，建立了EAC和Northern Feather两个分公司，并且担任公司的总裁。

估价：10,000丹麦克朗 (1,350欧元)

36







37

37

A heart-shaped Chinese mandarin porcelain snuff bottle, decorated in enamel colours and gold with boy and his kite on one side and palace scenery on the other. Green jade stopper. Marked Qianlong 1736-1795 and of the period. H. 6 cm.

*DKK 10,000-15,000 / € 1,350-2,000*

乾隆粉彩鼻烟壶，1736-1795，高6cm。

估价：10,000-15,000 丹麦克朗 (1,350-2,000 欧元)





38

A pair of Chinese porcelain candlesticks, decorated in underglaze blue - European Baroque form, baluster-shaped on eight-sided bell shaped base, decorated with flowers and borders. Qianlong 1736-1796. H. 16 cm. (2)

*Provenance: Bought in Harrogate, England, in 1954.*

*DKK 10,000 / € 1,350*

一对乾隆青花花卉纹蜡烛台，清代1736-1796，高16cm。（一对）

来历：1954年购于英国。

估价：10,000丹麦克朗（1,350欧元）



39

39

A small Chinese famille rose porcelain tureen, decorated in colours with figures in landscape, pig head handles and cover with crown finial. Qianlong 1736-1795. H. 22 cm. DKK 18,000 / € 2,400

乾隆粉彩汤锅，清代1736-1795，高22cm。

估价：18,000丹麦克朗 (2,400欧元)





40

Three Chinese silk embroideries of scholar's type objects. C. 1900. Framed. Image 33 x 46 cm. (3)  
*Provenance: civil engineer Carl Gimbel, 1881-1946, professor at the Imperial University of Beijing 1910-1912 with rank of Mandarin of 3rd degree. 1913-1928 District Manager of the Salt taxes.*  
 DKK 10,000 / € 1,350

三幅刺绣清供图，约1900年代。33x46 cm。

(3幅)

来历：土木工程师Carl Gimbel(1881-1946) 1910-1912在北京京师大学堂任教，中文3级水平。1913-1928就任盐税官员。

估价：10,000丹麦克朗(1,350欧元)



41

A pair of Chinese embroidered silk panels worked in satin stitch with coastal landscape populated by rams and deer overflowed by exotic birds and cranes above an orange sun. Late Qing, c. 1900. In contemporary rosewood frames with inlays of mother-of-pearl. Image 97 x 28 cm. Framed 101 x 32 cm. (2)

*Provenance: A Danish private collection.*

DKK 15,000-20,000 / € 2,000-2,700

晚清粤绣挂屏，配镶嵌螺钿的硬木镜框。约1900年，镜心97x28cm，带框101x32cm。

(一对)

来历：丹麦私人收藏。

估价：15,000-20,000丹麦克朗

(2,000-2,700欧元)

40



41



49



42

42

A Chinese miniature greenish jade ruyi sceptre in the shape of a lingzhi. Qing. Weight 41 g. L. 9 cm.

*DKK 6,000-8,000 / € 805-1,050*

清代玉雕灵芝如意，重41克，长9cm。

估价: 6,000-8,000 丹麦克朗 (805-1,050欧元)

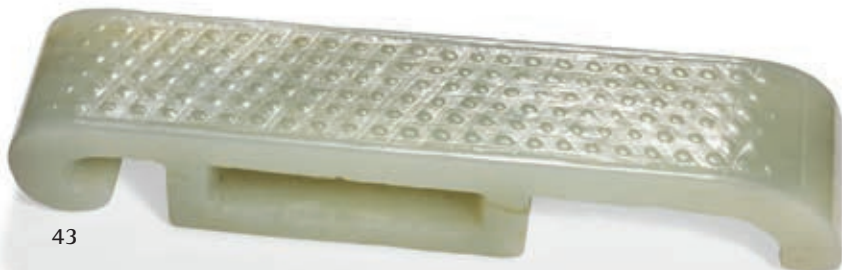
43

A Chinese white jade sword slide, carved with stylized scroll designs. Ming 1368-1644. Weight 83 g. L. 11 cm.

*DKK 10,000-15,000 / € 1,350-2,000*

白玉雕件，明代1368-1644。重83克，长11cm。

估价: 10,000-15,000 丹麦克朗 (1,350-2,000欧元)



43





44



44

A Chinese porcelain celadon bowl, the exterior with mould-made decoration of chrysanthemums and tendrils. Marked Yongzheng 1723-1735 in a double circle and of the period. Diam. 22.5 cm. H. 8.5 cm. *Provenance: civil engineer Carl Gimbel, 1881-1946, professor at the Imperial University of Beijing 1910-1912 with rank of Mandarin of 3rd degree. 1913-1928 District Manager of the Salt taxes.*

*DKK 100,000-150,000 / € 13,500-20,000*

雍正龙泉窑碗，清代1723-1735。高8.5cm，直径22.5cm。

来历：土木工程师Carl Gimbel (1881-1946) 1910-1912在北京京师大学堂任教，中文3级水平。1913-1928就任盐税官员。

估价：100,000-150,000丹麦克朗  
(13,500-20,000欧元)

45

A Chinese lobed and fluted hardwood brushpot, the base with a circular removable plug. Qing, 19th century. H. 15 cm. Diam. 15 cm. DKK 15,000 / € 2,000

清代硬木笔筒，19世纪。高15cm，直径15cm。  
估价: 15,000丹麦克朗 (2,000欧元)



45



46

46

A petrified wood scholar's rock in a creamy-beige and deep grey stone modelled in the form of undulating cliff face. Wooden base carved with pines incl. Qing 1644-1912. H. 12.5 cm/16 cm. L. 15 cm.

*Provenance: From a Danish private collection*

*DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050*

清代木化石，1644-1912。高12,5cm/16cm，长15cm。

来历：丹麦私人收藏。

估价: 20,000-30,000丹麦克朗 (2,700-4,050欧元)

47

**WANG MENG 1308-1385, AFTER**

A pair of compositions depicting scholar's rocks, inscribed Huang He Shan Qiao. Ink on paper mounted on silk. Qing, 20th century. 138 x 38 cm. (2)

*DKK 40,000 / € 5,350*

两幅纸本设色黄鹤山樵仿品，镜框。20世纪，138x38cm。

估价: 40,000丹麦克朗 (5,350欧元)







48



49

48

A collection of five Chinese ink stones with scholar motifs and gold scripture. In fitted lacquer box. 19th century. L. 5.5-10 cm.

DKK 18,000-20,000 / € 2,400-2,700

五老图墨，19世纪，长5.5-10cm。

估价: 18,000-20,000 丹麦克朗 (2,400-2,700欧元)

49

A Chinese inkstone with lid of jichimu wood. Ink slab in a box marked She Zhou and with Japanese owner's signature. 18th century. L. 16 cm.

DKK 15,000 / € 2,000

歙砚，配带鸡翅木盖，套盒上有藏家款识。18世纪，长16cm。 估价: 15,000 丹麦克朗 (2,000欧元)

50

SHI TAO

b. Kina 1642, d. s.p. c. 1707

A hanging scroll depicting a beautiful scenery from the Hunan Province. Seal stamps, ink and watercolour on silk mounted on paper and silk. Image 127 x 40 cm.

*Provenance: Bought for the owner's family at Milne Henderson, Oriental Print and Paintings, London 1977 by Director of The David Collection, André Leth.*

*Later fitted hardwood box.*

DKK 150,000-250,000 / € 20,000-33,500

绢本设色立轴风景图，落款及钤印：石涛。127x40cm。

来历：哥本哈根大卫收藏博物馆的馆长Andre Leth 代为当今物主的家庭1977年在伦敦Milne Henderson 画廊所购。

估价: 150,000-200,000 丹麦克朗 (20,000-33,500欧元)



50



51

51

A Chinese wood scholar's rock – well carved to simulate the craggy forms and recesses of a scholar's rock, the wood of a deep rich brown colour. Wood stand incl. Qing 1644-1912. H. 28 cm/25 cm.

*DKK 15,000 / € 2,000*

清代仿供石造型木雕，带底座。清代1644-1912。高28cm/25cm。估价：15,000丹麦克朗(2,000欧元)

52

A large Burlwood brushpot, the undulating surface of the exterior with numerous natural burls of a deep dark brown colour. Qing 1644-1912. H. 19 cm. Diam 24.5 x 15.5 cm.

*Provenance: A Danish private collection*

*DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050*

瘤木大笔筒，清代1644-1912。高19cm，直径24.5x15.5cm。

来历：丹麦私人收藏。

估价：20,000-30,000丹麦克朗(2,700-4,050欧元)



52



53

A Chinese orange soapstone seal carved with figural scenery in mountainous landscape. Marked Qi Huo Ke Ju meaning the valuable treasure. Indistinctly signed. 20th century. L. 15 cm.

DKK 15,000 / € 2,000



53

寿山石“奇货可居”印章，20世纪，长15cm。

估价：15,000 丹麦克朗 (2,000 欧元)

54

A lingbi scholar's rock fine grained stone with small off-white veining, in the form of a low mountain range. Carved wooden stand incl. 20th century. H. 9 cm incl base. L. 22 cm incl. wooden base.

*Provenance: A Danish private collection*

DKK 15,000 / € 2,000

灵璧石，20世纪。高（含座）9cm，长22cm。

来历：丹麦私人收藏。

估价：15,000 丹麦克朗 (2,000 欧元)



54



55

55

A Chinese scholar's rock of yamagata-ishi type on fitted hongmu stand. Qing, 19th-20th century. wL. 18 cm.

DKK 15,000 / € 2,000

清代供石，红木底座。19-20世纪，长18cm。

估价: 15,000 丹麦克朗 (2,000欧元)

56

Two Chinese huanghuali brushpots of cylindrical slightly waisted form, bases with a circular removable plug. Qing 1644-1912. H. 12 and 14.5 cm. (2)

Provenance: A Danish private collection

DKK 20,000 / € 2,700

两个黄花梨笔筒，清代1644-1912。高12、14.5cm。（2个）

来历：丹麦私人收藏。

估价: 20,000 丹麦克朗 (2,700欧元)



56

57

**SHANZI ZHANG, 1882 - 1940**

A Chinese hanging scroll decorated in colours with tiger by a river. Watercolour on silk, mounted on paper. Signed Hu Chi Zhang Shaizi painted in Dafengtang (name of his studio). Image 96 x 30 cm.

*Provenance: Acquired in Shanghai, China, in 1964.*

*Shanzi Zhang, brother of the famous painter Daqian Zhang, was known for his depictions of tigers. Whilst studying in Japan he became a member of the Tongmenghui, Chinese Revolutionary Alliance, and continued to be active in the resistance against Japan in the Sino-Japanese war in 1937 a.o. creating several anti-Japanese paintings. One painting's title, "Flying Tiger", was used as a nickname for the American volunteers defending China against Japan.*

*DKK 40,000 / € 5,350*

张善子纸本设色立轴，落款：虎痴张善子。  
96x30cm。

来历：1964年在上海购得。

估价：40,000 丹麦克朗 (5,350 欧元)



57





58

58

A collection of scholar's objects; small cup of zitan carved with peach and leaves, bamboo box with bats, (bianfu) and a small box of root wood (yingzimu) for seal. Ming and Qing, 1368-1912. Zitan cup weight 88 g. H. 5.8 cm. Bamboo box H. 10 cm. Root wood box H. 5 cm. L. 8.5 cm. (3)

DKK 20,000-25,000 / € 2,700-3,350

文房收藏品，紫檀杯，高5.8cm，重88克。蝙蝠竹盒，高10cm。瘿木印盒，高5cm，长8.5cm。(3件)

估价: 20,000-25,000 丹麦克朗 (2,700-3,350 欧元)

59

A collection of 13 ivory seals on a hongmu dish. Qing and later. L. dish 17.5 cm. L. seals 3-6 cm. (14)

DKK 15,000 / € 2,000

一组象牙印章，配红木托盘。清代及后期，盘长度为17.5 cm，印章3-6cm。(14件)

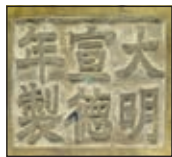
估价: 15,000 丹麦克朗 (2,000 欧元)



59



60



60

A massive Chinese bronze censer, compressed globular body cast with two handles and the base inscribed with Xuande mark, mounted on a circular base with three feet decorated with cloud ornaments. Qing, 18th-19th century. Weight 13124 g. Diam. 31 cm. H. 14/19 cm.

*DKK 30,000-40,000 / € 4,050-5,350*

清代铜香炉，18-19世纪。重13124克，直径31cm，高14/19cm。

估价: 30,000-40,000 丹麦克朗 (4,050-5,350欧元)



61

61  
Larger and smaller brushpot of huanghuali in cylindrical form. Mid Qing, 18th century. H. 12.5 and 11 cm. (2)  
*DKK 30,000 / € 4,050*

两个黄花梨笔筒，18世纪。高各为12.5cm，11cm。  
(2个) 估价: 30,000 丹麦克朗 (4,050欧元)

62  
A Chinese jichimu - "chicken-wing wood" - brushpot of cylindrical form, the base with a circular removable plug. Qing, 19th century. H. 16 cm Diam. 14.5 cm.  
*DKK 15,000 / € 2,000*

清代鸡翅木笔筒，19世纪。高16cm，直径14.5cm。  
估价: 15,000 丹麦克朗 (2,000欧元)



62





63

63

A Chinese bronze censer, globe shaped, handle in the shape of chilong, the side with letters for Longevity and Good luck, supported on three legs with cloud formations. Weight 1202 g. Diam. 17 cm. H. 13 cm.

*Provenance: Telegraph Manager and Art Collector Sophus Black, 1882-1960. DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050*

三足螭龙桥耳铜香炉，重1202克，直径17cm，高13cm。

来历：电报经理及艺术收藏家Sophus Black(1882-1960)

估价：20,000-30,000丹麦克朗 (2,700-4,050欧元)

64

A Chinese bronze figure of Taoist God, Zhenwu, the Warrior of the North seated on a throne, face with closed eyes, and the head with swept-back hair. Traces of gilt. Ming 1368-1644. Weight 4701 g. H. 32 cm. *DKK 50,000 / € 6,700*

明代真武大帝铜像，1368-1644。重4701克，高32cm。  
估价：50,000丹麦克朗(6,700欧元)



64

65

A large Chinese gilt and lacquered bronze Buddha seated in dhyanasana on a double lotus throne in meditative pose, with downward gaze and hands resting in his lap, wearing dhoti and loose garments incised with flower border. Ming 1368-1644. Weight c. 16000 g. H. 56 cm.

*Provenance: Engineer Einer Bothmann Mengel 1878-1945 was in 1897 employed at the Great Northern Telegraph Company, Gothenburg department, and worked in China from 1901-1926.*

*DKK 150,000-200,000 / € 20,000-27,000*

铜鎏金大佛像，明代1368-1644。重16000克，高56cm。

来历：Einer Bothmann Mengel工程师(1878-1945) 1897年受雇于大北电报公司，1901-1926年间在中国工作。

估价：150,000-200,000丹麦克朗  
(20,000-27,000欧元)



65





66

A Chinese patinated bronze Buddha with remains of lacquer and gilt, standing in ruffled robe, left hand holding a bowl, on a double lotus. His chest with swastika, face with downcast eyes and a serene smile. Ming 1368-1644. H. 52 cm.

*Provenance: Acquired by the current owner's family in the early 1950s. DKK 50,000 / € 6,700*

铜鎏金佛像，明代1368-1644。高52cm。

来历：物主1950年代购得。

估价：50,000丹麦克朗(6,700欧元)



66

67

A Sino-Tibetan gilt bronze figure of Avalokiteshvara, he is standing with his right hand in the varada mudra, the left raised hand holds a lotus stem, he is dressed in a dhoti, wears a five petalled crown and is richly adorned with jewellery around his neck, ankles and arms. 16th-17th century. H. 26 cm.

*Provenance: civil engineer Carl Gimbel, 1881-1946, professor at the Imperial University of Beijing 1910-1912 with rank of Mandarin of 3rd degree. 1913-1928 District Manager of the Salt taxes.*

*DKK 100,000-150,000 / € 13,500-20,000*

汉藏铜鎏金佛像，16-17世纪，高26cm。

来历：土木工程师Carl Gimbel(1881-1946)1910-1912在北京京师大学堂任教，中文3级水平。1913-1928就任盐税官员。

估价：100,000-150,000丹麦克朗(13,500-20,000欧元)



67



68

A small pale celadon "dragon bowl", the exterior adorned with dragons chasing the flaming pearl in light relief. Sealmarked Qianlong 1736-1795 and of the period. H. 6.5 cm Diam. 10 cm.

DKK 10,000-15,000 / € 1,350-2,000

乾隆 白釉暗刻龙纹杯，高6.5cm，直径10cm

估价: 10,000-15,000 丹麦克朗 (1,350-2,000欧元)



68

69

A Chinese lobed and moulded porcelain bowl featuring flowers in light relief, decorated in underglaze blue with flowers and precious things. The reverse with double rings in underglaze blue. Kangxi 1662-1722. H. 11 cm. Diam. 21 cm.

*Auction: Bruun Rasmussen Auction No. 156, June 1963, lot 760. Thence Danish private collection.*

DKK 15,000-20,000 / € 2,000-2,700

康熙青花开光花卉纹碗，清代1662-1722。高11cm，直径21cm。

来历: Bruun Rasmussen156拍卖会拍品760号，丹麦私人收藏。

估价: 15,000-20,000 丹麦克朗 (2,000-2,700欧元)



69



70

A large Chinese baluster blue and white porcelain wine jar with extensive landscape, the four handles modelled as mascarones. Wanli 1573-1620. H. 40 cm.

*Provenance: A Danish private collection, purchased in 1956. DKK 40,000-60,000 / € 5,350-8,050*

明代青花风景图纹四系大酒罐，万历1573-1620。高40 cm。

来历：购于1956年。

估价：40,000-60,000 丹麦克朗 (5,350-8,050 欧元)



70



71

A Chinese bronze garlic-head "dragon" vase cast with a compressed globular body, a long sinuous dragon coiled around the tall neck in pursuit of a flaming pearl; openwork hexagonal base. Underside marked with twin fish design and indistinct text. Late Ming, 17th century. H. 55 cm.

*Provenance: civil engineer Carl Gimbel, 1881-1946, professor at the Imperial University of Beijing 1910-1912 with rank of Mandarin of 3rd degree. 1913-1928 District Manager of the Salt taxes.*

*DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050*

明代铜瓶，17世纪。高55cm。

来历：Carl Gimbel工程师(1881-1946)，曾在北京1910-1912年任北京京师大学堂教授，1913-1928年任地区盐税官员。

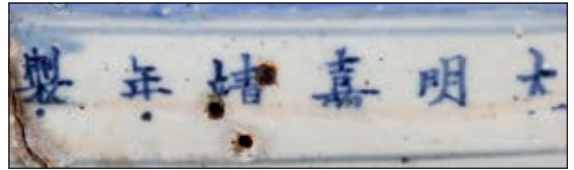
估价：20,000-30,000 丹麦克朗 (2,700-4,050欧元)

71

A massive blue and white 'dragon' fish bowl decorated in underglaze blue with two five-clawed dragons chasing the flaming pearl amongst scrolling lotus, all within double-line borders, the reign mark written in a horizontal line below the rim. Jiajing six-character mark 1522-1566 and of the period. H. 31 cm. Diam. 56 cm.

*Provenance: Sophus Black 1882-1960, telegraph manager and art collector. After graduation, Black was employed in the large Northern Telegraph Company, and he was stationed in London in 1900 and 1902-31 in China. After his service in Shanghai, Chefoo and Tientsin, he came to Beijing in 1907, and from 1919 he served as manager of the company's station there, as well as, periodically, the stations in Tientsin, Chefoo and Hong Kong. Black was soon preoccupied with Chinese culture and art, which he began to collect. Over the years this collection became highly diversified and included Buddhist figures, ancestor portraits etc. Several of Black's things found their way to the National Museum of Denmark as gifts or purchases by the museum. Black and his wife Minna Dich were advisors for Danes, who were going to China, and for various museums.*

DKK 75,000-100,000 / € 10,000-13,500



明代嘉靖青花龙纹鱼缸，大明嘉靖年制六字款。  
高31cm，直径56cm。

来历：Sophus Black 1882-1960，电报经理，艺术收藏家。受雇于大北电报公司，1900年被派驻伦敦，1902-31派驻中国。他曾于1907年及1919年驻北京，并在上海、曲阜、天津和香港就任驻地经理。不久，Black就醉心于中国文化艺术并且开始收藏。经年不断的收藏使得他涉猎多面包括佛教人物像、祖画等等。他的收藏有些已经进入国家博物馆，或由他捐赠，或由博物馆收购。Black和夫人Minna Dich一度成为赴华丹麦人和各个博物馆的顾问。

估价：75,000-100,000 丹麦克朗  
(10,000-13,500欧元)





年  
製  
乾  
隆

73

Two Chinese porcelain dishes, decorated in colours with longevity motif: Cranes and children with large peach and an Immortal riding a deer. Marked Qian-long, but Republic 1912-1949. Diam 37 cm. (2)

*Provenance: The purchase date is in the period 1900-1950. Bought and brought home to Denmark of a relative who worked for the East Asiatic Company.*

*DKK 10,000-15,000 / € 1,350-2,000*

一对粉彩仙人祝寿图纹盘，乾隆款识。民国，直径37cm。（一对）

来历：购于1900-1950年间并带回丹麦。

估价：10,000-15,000 丹麦克朗 (1,350-2,000 欧元)



73



74

74  
QIAN SONGYAN

b. 1899, d. 1985

A hanging scroll depicting a landscape. Seal mark. Ink and watercolour on paper. Mounted on silk. Image 55 x 45 cm. DKK 40,000-60,000 / € 5,350-8,050

钱松岳纸本设色风景立轴，55x45cm。

估价: 40,000-60,000 丹麦克朗 (5,350-8,050 欧元)



75

75  
A Chinese bronze figure in the shape of Long Eliza standing in ruffled robe. Kangxi 1662-1722. H. 20.2 cm incl. base 23 cm. DKK 15,000-20,000 / € 2,000-2,700

清代人物铜像，康熙1662-1722。高20.2cm，带座高23cm。

估价: 15,000-20,000 丹麦克朗 (2,000-2,700 欧元)



76



76

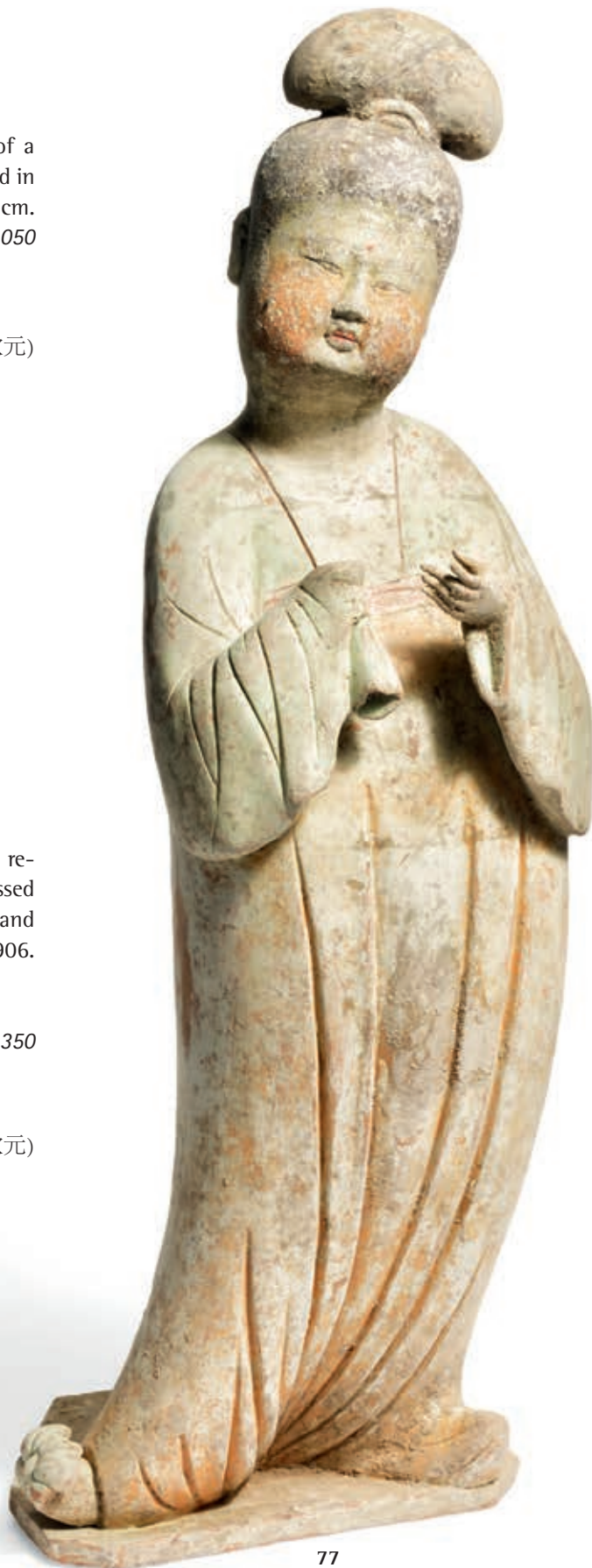
A Chinese Huang Yang Mu, boxwood, figure of a seated Guanyin with a scroll in her hands, dressed in a simple pleated robe. Kangxi 1662-1722. H. 20 cm.  
DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050

黄杨木雕观音像，康熙1662-1722，高20cm。  
估价：20,000-30,000 丹麦克朗 (2,700-4,050欧元)

77

A Chinese terracotta figure of a "Fat Lady" with remains of the colours red and black, standing dressed in a flowing gown with her left hand raised and her right hand hidden in the robe. Tang 618-906. H. 66 cm.  
Oxford certificate included no. C117g59.  
DKK 30,000-40,000 / € 4,050-5,350

唐代女立俑，618-906。牛津证书no C117g59。  
估价：30,000-40,000 丹麦克朗 (4,050-5,350欧元)



78

A Chinese baluster gilt and silver inlaid bronze vase, two ring handles in taotie mascarons. Qing, c. 1800. H. 28 cm.

*Provenance: Danish private collection.*

*DKK 30,000-40,000 / € 4,050-5,350*

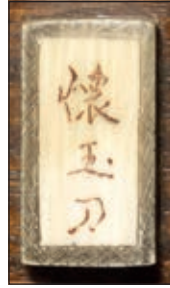
铜鎏金饕餮衔环耳瓶，晚清1800年代，高28cm。

来历：丹麦私人收藏。

估价：30,000-40,000 丹麦克朗 (4,050-5,350 欧元)



78



79

A Japanese okimono of carved box wood and ivory of a cattle herder pulling on his water buffalo. Standing on a plateau. A known motif of late Buddhism. Signed Kaigyoku. Meiji 1868-1912. Plateau L. 45 cm *DKK 30,000 / € 4,050*



79





80

80

A Tibetan thangka with the five dakinis, the Vajra dakini stands centrally in a half dance posture holding a skull and curved knife, a katvanga staff rests on her shoulder, she tramples a human being, on each corner the red, green, yellow and white dakini and above a Gelugpa lama. Framed. 19th century. Image 21.5 x 16.5 cm. *DKK 30,000 / € 4,050*

西藏唐卡，镜框。19世纪，21.5x16.5cm。

估价: 30,000 丹麦克朗 (4,050欧元)





81

81

A Tibetan thangka with a Gelugpa master seated on a throne with an altar in front, above Tsongkhapa, Dalai Lama and Panchen Lama, below a manyarmed Yamantaka, Palden Lhamo and a Heruka. Framed. 19th century. Image 18.5 x 14 cm.

*DKK 20,000 / € 2,700*

西藏唐卡，19世纪，18.5x14cm。

估价: 20,000 丹麦克朗 (2,700 欧元)

## 82

A Chinese bronze censer, circular body, sides with tataric masks on scrollwork ground between flanges, with upright handles, raised on three columnar feet, rosewood cover carved with fantasy animals and finial in the shape of a soap-stone carved Fo-dog and stand carved with lingzhi. Qing, 18th-19th century. Weight 7039 g. Censer H. 37. H. in all. 55 cm.

*Provenance: According to information acquired by Ludvig Stenersen Münster, 1877-1957, who worked for the Great Northern Telegraph Company and was stationed as an assistant in Shanghai from 1900-1909 and as a station master in Beijing from 1909-1929, the family knew Sophus Black, and their home was often a centre for Danish expats in Beijing*      DKK 100,000-150,000 / € 13,500-20,000

清代三足鼎式炉，18-19世纪。重7039克，高37cm，整体高度55cm。

来历：由Ludvig Stenersen Münster(1877-1957)购得。此人1900-1909曾为大北电报公司上海的助理，1909-1929成为北京的站长。他的一家与Sophus Black结识，一度成为驻京丹麦人的活动中心。      估价：100,000-150,000丹麦克朗(13,500-20,000欧元)





82



83



83

A Chinese kesi court robe woven in many colours with the four-clawed dragon chasing the flaming pearl among Buddhist symbols. Guangxu 1875-1908. Back L. 118 cm.

*Provenance: According to information from Karl Theodor Nielsen, 1896-1989. After a year in Kobe, Japan, where he established a branch of EAC, he settled down in China from 1920 to 1927, where he established several other branches and became director for EAC and Nordisk Fjer (Northern Feather).*

*DKK 10,000-15,000 / € 1,350-2,000*

晚清五彩缂丝龙戏珠蟒袍，长118cm。

来历：Karl Theodor Nielsen(1896-1989)1920至1927年定居中国，建立了EAC和Northern Feather两个分公司，并且担任公司的总裁。

估价：10,000-15,000丹麦克朗(1,350-2,000欧元)





84



84

A Chinese silk gauze court summer robe embroidered with five-clawed dragons chasing the flaming pearl among cloud formations on blue ground. Qing, 19th century. Back L. c. 129 cm.

*Provenance: According to information from Karl Theodor Nielsen, 1896-1989. After a year in Kobe, Japan, where he established a branch of EAC, he settled down in China from 1920 to 1927, where he established several other branches and became director for EAC and Nordisk Fjer (Northern Feather).*

DKK 15,000-20,000 / € 2,000-2,700

清代蓝底纳纱绣蟒袍，约19世纪，长129cm。

来历：Karl Theodor Nielsen(1896-1989)1920至1927年定居中国，建立了EAC和Northern Feather两个分公司，并且担任公司的总裁。

估价：15,000-20,000丹麦克朗 (2,000-2,700欧元)





85

85

A Chinese porcelain Budai seated on a pierced rock throne, holding a sack and dressed in a deeply pleated robe, richly decorated in colourful flowers. In a fitted wooden box. Republic 1912-1949. H. 18.5 cm.

*DKK 10,000-15,000 / € 1,350-2,000*

布袋瓷雕像，民国1912-1949，高18.5cm，配带木盒。

估价: 10,000-15,000丹麦克朗 (1,350-2,000欧元)



86

A pair of Chinese double gourd-shaped porcelain vases, decorated in colours with figures on a terrace in panels surrounded by mille-fleur, handles in the form of modelled dragon heads. Marked Qianlong, but Republic 1912-1949. H. 38 cm. (2)

DKK 30,000 / € 4,050

一对粉彩开光人物图纹兽耳衔环瓶，民国时期1912-1949。高38cm。（一对）

估价: 30,000 丹麦克朗 (4,050 欧元)





87

87

A Tibetan patinated and gilt bronze figure group of Tara with acolytes. Tara stands in the centre holding lotus stems with lotuses flanking her shoulders. She is dressed in pleated dhoti and richly adorned with jewellery. The group stands on a half lotus and pierced and elaborated foliage base, surrounded by a fragmented lotus flower mandorla. Back of mandorla with Tibetan inscription with part of a dedication. Sealed bottom. 16th-17th century. Weight 814 g. H. 15 cm. DKK 75,000 / € 10,000

西藏铜鎏金佛像，16-17世纪。重814克，高15cm。  
估价: 75,000丹麦克朗 (10,000欧元)

86

MORE PHOTOS AND DETAILS AT [BRUUN-RASMUSSEN.DK](http://BRUUN-RASMUSSEN.DK)



88

A Chinese patinated bronze figure of Watermoon Guanyin, she is seated on a rock by the water, right arm resting on the knee, the left resting on a rock with bird and flask, wearing a simple dress and richly adorned with elaborate jewellery and crown. Ming 1368-1644. Weight 5020 g. H. 32.5 cm.

*DKK 150,000 / € 20,000*

水月观音铜像，明代1368-1644。重5020克，高32.5cm。 估价: 150,000丹麦克朗 (20,000欧元)



88



89

89

A Chinese terracotta horse with red and black paint, standing with sculpted and painted saddle and painted harness, on four-sided plateau. Tang 618-906. H. 49 cm. L. 55 cm.

Oxford certificate included no. C108q86.

DKK 60,000-80,000 / € 8,050-10,500

唐代陶马俑，618-906，高49cm，长55cm。牛津证书no C108q86。

估价: 60,000-80,000 丹麦克朗 (8,050-10,500欧元)

90

Collection of Chinese snuffplates of various material; four of jade, three of ivory and three of antler. Qing, 18th-19th century. Diam. 3-5,5 cm. (10)

DKK 15,000 / € 2,000

一组不同材质的鼻烟碟，清代18-19世纪。直径3-3.5cm。(10件)

估价: 15,000 丹麦克朗 (2,000欧元)

91

A thangka of long-life deities. White Tara with seven eyes is seated in dhyanasana on a moon disc upon a lotus throne, right hand in the varada mudra, left hand holds a lotus stem, above her is Tsongkapa flanked by Ushnishavijaya and Amithaba, below two more White Taras. Framed. 18th-19th century. Image 63 x 46 cm.

DKK 15,000-20,000 / € 2,000-2,700

18-19世纪唐卡，带镜框。63x46cm。

估价: 15,000-20,000 丹麦克朗 (2,000-2,700欧元)



90



91

92

Four Chinese snuff bottles - three of light green jade, one carved with ring handle and Fo-dog head and one rock crystal bottle carved with bird and tree in blossom. Stoppers of coral, jade and coloured bone. Late Qing- Republic, 1900-1949. H. 5.5-6.5 cm. (4) *DKK 10,000-15,000 / € 1,350-2,000*

三件玉鼻烟壶、一件水晶鼻烟壶。晚清至民国时期1900-1949，高5.5-6.5cm。(4件)

估价: 15,000-20,000 丹麦克朗 (2,000-2,700 欧元)



92



93

A Chinese patinated bronze figure of Watermoon Guanyin with remains of gilding. She is seated on a double lotus throne, right arm resting on the knee, lotus flowers flank her shoulders, dressed in a richly engraved dress and adorned with jewellery and pierced crown, small acolytes by her feet. Ming 1368-1644. Weight 2630 g. H. 33 cm.

*Provenance: Acquired by Doctor Niss Christian Katstrup Lassen, 1876-1943.*

*DKK 30,000-40,000 / € 4,050-5,350*

水月观音铜像，仍见鎏金痕迹。明代1368-1644，重2630克，高33cm。

来历：由Niss Christian Katstrup Lassen(1876-1943)购得。

估价：30,000-40,000 丹麦克朗 (4,050-5,350欧元)



93

A Chinese gilt copper repoussé figure of Amitayus. Seated on a double lotus throne, the figure wears a layered monk's robe that falls in crisp, elegant folds around the body. The face in finely cast serene expression, eyes with paint. The hair in tight curls that cover the ushnisha. Left hand resting in the lap, formerly supporting a kalash, the right hand holding a lotus. Qianlong 1736-1795. H. 36 cm.

*Provenance: Jørgen Klubien 1881-1965. He worked from 1902 to 1937 in various places in China a.o. Shanghai, Hangzhou, Wuhu, Jiujiang, Nanjing where he purchased many art pieces.*

*DKK 60,000-80,000 / € 8,050-10,500*

铜鎏金佛像，乾隆时期 1736-1795。高36cm。

来历：Jørgen Klubien 1881-1965，他于1902-1937年间曾在上海、杭州、芜湖、九江、南京工作过，购买了许多艺术品。

估价：60,000-80,000 丹麦克朗 (8,050-10,500 欧元)





95

95

A Nepali gilt bronze figure of Green Tara, she is seated in lalitasana on a double lotus throne, the right hand extended forward in a wishfulfilling mudra, the left holding the stem of a lotus flower flanking her shoulder. 17th century. Weight 495 g. H. 11 cm.

DKK 30,000 / € 4,050

尼泊尔铜鎏金绿度母佛像，17世纪。重495克，高11cm。 估价：30,000丹麦克朗 (4,050欧元)

96

A Tibetan gilt bronze figure of Akshobhya Buddha, he is seated in dhyanasana on a double lotus throne, right hand extended forward, the left resting in his lap, in front of him a vajra. Sealed bottom. 16th century. Weight 435 g. H. 15 cm.

DKK 80,000 / € 10,500

西藏铜鎏金佛像，封底。16世纪，重435克，高15cm。 估价：80,000丹麦克朗 (10,500欧元)



96



97

A Chinese gilt bronze figure of Amitayus, he is seated in dhyanasana on a double lotus throne, both hands resting on his lap holding a long life vase, body and head richly adorned with jewellery. Qianlong 1736-1795. Weight 1465 g. H. 17.5 cm.

*DKK 30,000 / € 4,050*

乾隆铜鎏金无量寿佛像，清代1736-1795。重1465克，高17.5cm。

估价: 30,000 丹麦克朗 (4,050欧元)



97



98

98

A Chinese export sterling silver fish cutlery comprising 12 forks and 12 knives, handles cast with dragons. Maker Wang Hing & Co. And a fish serving set cast and chased with blooming chrysanthemums. Maker Wing Chun. Hong Kong, c. 1900. Weight 1831 g. L. 18.5-31.5 cm. (26)

*DKK 10,000 / € 1,350*

中国出口银餐具，约1900年代。重1831克，长18.5-31.5cm。(26件)

估价: 10,000丹麦克朗 (1,350欧元)

99

A Chinese fluted silver tea set adorned with embossed bands of bamboo, blooming prunus and architecture respectively, handle and finial in shape of dragons, foot rim with ruyi trimming. Tu Mao Xing, Jiujiang, Jiangxi. C. 1900. Weight 1002 g. H. 8.5-16 cm. (4)

*Provenance: Danish private collection.*

*DKK 10,000-15,000 / € 1,350-2,000*

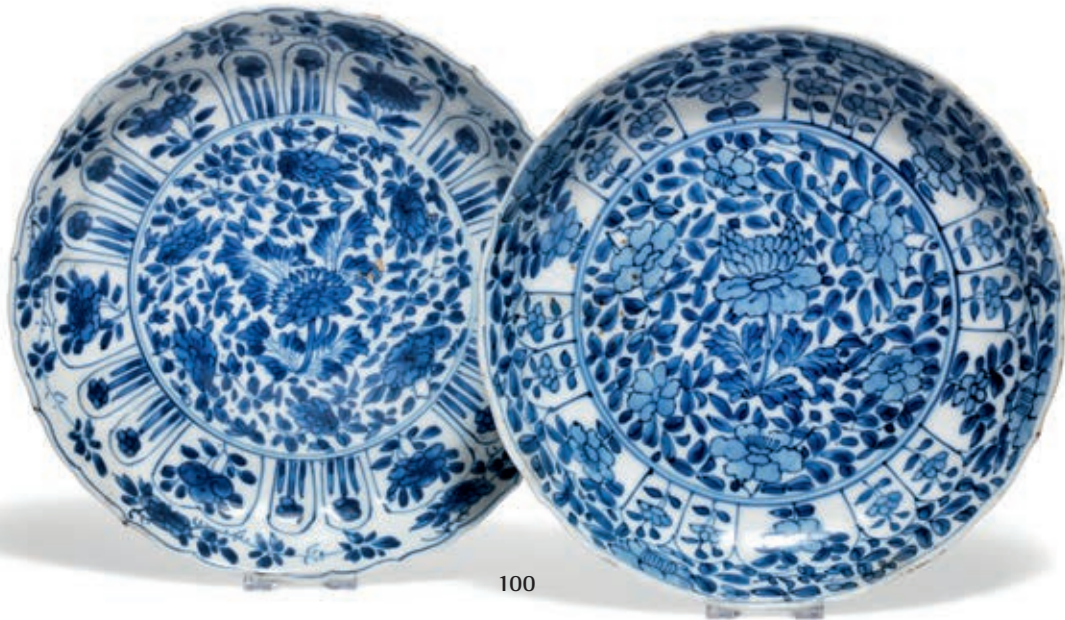
中国银茶具，有款识，约1900年代。重1002克，高8.5-16cm。(4件)

来历：丹麦私人收藏。

估价: 10,000-15,000丹麦克朗 (1,350-2,000欧元)



99



100

100

Two Chinese porcelain plates lobed rim decorated in underglaze blue with peonies and flowers in fields. Reverse marked with Buddhist symbol in double circle in underglaze blue, and of the period Kangxi 1622-1722. Diam. 20.5 and 22 cm.

*DKK 10,000 / € 1,350*

两个康熙青花开光花卉纹盘，清代1622-1722。  
直径20.5cm、22cm。（两个）

估价: 10,000 丹麦克朗 (1,350欧元)

101

A Chinese fluted Art Deco tea and coffee silver set, chased with leaves of bamboo, comprising a coffee pot, teapot, creamer and a lidded sugarbowl. Maker Zee Sung, Shanghai. Weight 1502 g. Coffee pot H. 18 cm. (4)

*DKK 30,000 / € 4,050*

中国出口银茶具、咖啡具，有款识。重1502克，  
高18cm。（4件）

估价: 30,000 丹麦克朗 (4,050欧元)



101





102

102  
JIANG PU 1708 - 1761,  
ATTRIBUTED

A composition with parrot and blooming branches.  
Signed with seals of the artist. Watercolour and ink  
on paper mounted on silk. 95 x 36 cm.

DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050

蒋溥纸本设色画鸟图，95x36cm。

估价: 20,000-30,000 丹麦克朗 (2,700-4,050 欧元)



103



104

103

A Chinese blue and white bottle vase, body carved up in light relief into six ogival panels in which Long Elizas and flowers are featured, neck with modelled elephant-heads suspending ring-handles. Base marked with Artemisia leaf in underglaze blue. Kangxi 1662-1722. H. 28 cm.

*DKK 10,000 / € 1,350*

康熙青花象首衔环开光人物花卉纹瓶，清代1662-1722，高28cm。

估价: 10,000 丹麦克朗 (1,350 欧元)

104

A Chinese bronze medicine Buddha seated in dhyanasana on a lotus throne, wearing a robe with engraved borders, right hand in his lap, the left resting on his knee, front marked Qianlong. Qianlong 1736-1795. Weight 1778 g. H. 16 cm.

*Provenance: Aage Gerlow stationed in Beijing 1920-1926. DKK 40,000 / € 5,350*

药师佛铜像，乾隆1736-1795。重1778克，高16cm。

来历: Aage Gerlow 1920-1926 驻北京工作。

估价: 40,000 丹麦克朗 (5,350 欧元)





detail



105

### 105

A Phad painting depicting the Story of Pabuji. Rajasthan, 19th-20th century. Pigment on cloth mounted on panel. C. 468 x 121 cm.

*Pabuji was a prince from the 14th century who became a folk deity.* DKK 20,000 / € 2,700





106

106

A Chinese patinated and partly lacquer gilt bronze Buddha seated in dhyanasana on a lotus throne placed on top of an elephant, simple dressed and wearing a five petalled crown. Ming 1368-1644. Weight 2874 g. H. 32 cm. DKK 20,000 / € 2,700

明代铜鎏金佛像，部分漆金。1368-1644，重2874克，高32cm。

估价: 20,000 丹麦克朗 (2,700欧元)



107

107

A Tibetan zitan figure of the eleven headed Avalokiteshvara, dressed in a pleated robe and with hands united in front of chest, back with empty hole for consecrated items. On a zitan base. 15th century. H. excl. base 15 cm.

DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050

西藏紫檀佛像，15世纪，高（不含座）15cm。

估价: 20,000-30,000 丹麦克朗 (2,700-4,050欧元)



108

108

A large Chinese patinated bronze figure of a Daoist deity with remains of paint in red and gold, a heavenly official standing with sceptre on a four-sided base, hands and face with gilding. Ming 1368-1644. H. 42 cm. *DKK 40,000 / € 5,350*

大型道教人物铜像，明代1368-1644，高42cm。  
估价: 40,000 丹麦克朗 (5,350欧元)



109

109

A Chinese patinated and partly gilt bronze figure of Guanyin, she is seated in dhyanasana, dressed in elaborate robe, jewellery and a high-pierced crown, the right extended hand holds a fruit, the left hand raised. Ming 1368-1644. Weight 1660 g. H. 20 cm. With wooden stand. *DKK 15,000 / € 2,000*

明代观音铜像，1368-1644。重1660克，高20cm，带木座。

估价: 15,000 丹麦克朗 (2,000欧元)



110

**110**

A Chinese bronze Buddha seated in meditating position on a double lotus throne, holding right hand in the vitarka mudra. Late Ming, 17th century. Weight 3282 g. H. 30 cm.

*Provenance: civil engineer Carl Gimbel, 1881-1946, professor at the Imperial University of Beijing 1910-1912 with rank of Mandarin of 3rd degree. 1913-1928 District Manager of the Salt taxes.*

*DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050*

明代铜佛像，17世纪。重3282克，高30cm。

来历：土木工程师Carl Gimbel(1881-1946)1910-1912在北京京师大学堂任教，中文3级水平。1913-1928就任盐税官员。

估价: 20,000-30,000 丹麦克朗 (2,700-4,050欧元)





111

111

A Timurid ceramic calligraphic border tile carved in deep relief with foliage inscription and decorated with white and turquoise glazes. Iran/Uzbekistan, c. 1370-1400. H. 19 cm. L. 26 cm.

*Provenance: Erik Reiff 1923-2006 hence heirs.*

*Erik Reiff collected Islamic ceramics which influenced him as a potter working for a.o. Bing & Grøndahl porcelain Factory.*

*DKK 15,000 / € 2,000*

112

A Ningxia temple rug, Central China. Design with rosettes and foliage. 19th century. 209 x 96 cm.

*DKK 15,000 / € 2,000*

宁夏禅毯，19世纪。209x96cm。

估价: 15,000 丹麦克朗 (2,000欧元)



112



113

113

A Kashan calligraphic ceramic tile fragment decorated in floral lustre glaze and moulded in light relief with calligraphy decorated in blue. Iran, 13th century. H. 20 cm. L. 32 cm.

*Provenance: Erik Reiff 1923-2006 hence heirs.*

*Erik Reiff collected Islamic ceramics which influenced him as a potter working for a.o. Bing & Grøndahl porcelain Factory.*

*Inscribed on the back "købt 6-8-56" = bought August 6. 1956 monogram Erik Reiff DKK 15,000 / € 2,000*

114

A Kashan ceramic star shaped tile with lustre over white and blue glaze, decorated with foliage. Iran, 13th century. W. 21 cm.

*Provenance: Erik Reiff 1923-2006 hence heirs.*

*Erik Reiff collected Islamic ceramics which influenced him as a potter working for a.o. Bing & Grøndahl porcelain Factory.*

*DKK 10,000 / € 1,350*



114





115

115

A Chinese flag with a dragon on yellow wool chasing the red flaming pearl. Late Qing, 1900. 118 x 172 cm.

*It was the first national flag of China and usually referred to as the yellow dragon flag.*

*Provenance: According to information it was brought back to Denmark by Chief Tide Surveyor Jørgen Elm. He arrived in China in 1905, where he worked for the Chinese customs service and lived several places in China. He returned to Denmark in 1937.*

*DKK 25,000 / € 3,350*

晚清黄龙旗118x172cm。

来历：由Tidesurveyor Jørgen Elm购得，此人1905年到中国为中国海关工作，在中国多处居留过，1937年返回丹麦。

估价：15,000丹麦克朗 (2,000欧元)





116

**116**

A Peking carpet, North East China. A rare circular rug depicting temple, cranes and in the foreground a five-clawed Imperial dragon. C. 1900. Diam. 145 cm.

*DKK 15,000 / € 2,000*

北京地毯，圆形龙纹图案，约1900年代。直径145cm。 估价: 15,000 丹麦克朗 (2,000欧元)



117

117

A Tibetan partly gilt and painted zitan figure of a standing Padmapani, with right hand in the dhar-machakra mudra and the left in the varada mudra, hole in back filled with presumably consecrated text, with later mandorla and base of another wood species. 16th-17th century. H. 32 cm.

*DKK 40,000-50,000 / € 5,350-6,700*

西藏紫檀佛像，部分有鑲金，16-17世纪，高32cm。

估价: 40,000-50,000 丹麦克朗 (5,300-6,700欧元)

118

### THE HALL OF PRESERVING HARMONY

An antique Imperial Chinese palace silk rug. All over lattice design of stylized rosettes, partly executed with silvered brass or copper foil threads, brocaded in a sumakh-like technique, surrounded by cassette main border of classical Chinese ornaments. Inscribed: Bao He Dian ("The Hall of Preserving Harmony", The Forbidden City, Beijing). 18th century. 248 x 162 cm.

*DKK 175,000 / € 23,500*

宫廷“保和殿”古丝毯，18世纪。248x162cm。

估价: 175,000 丹麦克朗 (23,500欧元)





118



119

A Chinese hongmu scholar's desk with brass mounting, rectangular top inset with floating panel, above four drawers, supported by two pedestals which each contain a singled drawer, the legs joined by a lattice work panel with a separate footrest. Qing, late 19th century. H. 85 cm. L. 143 cm. B. 71 cm.

*Provenance: The table has been consigned by the son of the Danish collector and EU-diplomat, Benny Berg Sorensen (1944-2012), who represented the EU Commission in trade negotiations with China since 1979. Mr Sorensen was stationed in China from 1991 to 1995 as deputy- and acting EU ambassador.*

*The desk was acquired by Mr Sorensen during his posting at the Delegation of the European Union to China between 1991 and 1995.*

*DKK 30,000-50,000 / € 4,050-6,700*

红木四屉桌，晚清19世纪。高85cm，长143cm，宽71cm。

来历：Benny Berg Sorensen(1944-2012)自从1979年以来一直代表欧盟与中国贸易谈判。1991-1995年他曾作为欧盟特使常驻中国。 估价：30,000-50,000丹麦克朗(4,050-6,700欧元)



119

120

A Chinese six panel lacquer screen decorated with inlaid coloured stone, gold and ivory with a scene of figures in a landscape with river and pagodas, the lower part of each panel decorated with Buddhist lions. The reverse painted in gold with design. Republic 1912-49. Each panel 183 x 40.5 cm.

*Provenance: Edith Reditze von Osten Hackhe (1902-) later Edith Jensen. DKK 30,000 / € 4,050*

六扇漆屏风，民国1912-1949，每扇尺寸为183x40.5cm。

来历：Edith Reditze von Osten Hackhe。

估价：30,000丹麦克朗(4,050欧元)



120



121

121

A Qing dynasty (1644-1911) silk and metal thread dragon rug, China. Design of five Imperial five-clawed dragons surrounded by cloud formations, border with classical Buddhist ornaments, ends with "holy mountain" and sea wave motifs. The centre with silk pile ornaments on a field of silvered brass or copper foil threads, brocaded in a sumakh-like technique.

John F. Haskins, the author of "Imperial Carpets From Peking", Pittsburg, 1973 mention this par-

ticular design as one of the four classical designs in silk and metal thread rug. Mint condition. Late Qing Dynasty. 207 x 125 cm. DKK 100,000 / € 13,500

宫廷龙纹丝毯，清代1644-1911。207x125cm。

估价: 100,000 丹麦克朗 (13,500 欧元)





122

122

An antique Ningxia dragon rug, North China. A simple and elegant design of two Imperial five-clawed dragons facing each other with a medallion between them, cloud motifs surrounded by the classical and characteristic "holy mountain" and sea wave border. Wool pile on cotton warps. 18th century. 248 x 160 cm. *Ningxia rugs are among the very oldest antique rugs from China, as their style has remained consistently popular since at least the eighteenth century – and possibly quite a bit earlier.*

*Because of their fine technique, restraint, and classic character, Ningxia carpets have often been held to products of imperial Chinese workshops.*

*DKK 100,000 / € 13,500*

宁夏龙纹古毯，18世纪。248x160cm。

估价：100,000 丹麦克朗 (13,500 欧元)



123

123

A pair of narrow Chinese mirrors in hardwood frames, carved with ornamentation and bats, each with three-part mirror, the middle with defect mirror borders and the bottom with hinterglass painting, one of which is missing. 19th/early 20th century. H. 161 cm. W. 37 cm. (2)

*Provenance: Graduate engineer Carl Gimbel (1881-1946) professor at the Imperial University of Beijing 1910-1912 with rank of Mandarin of 3rd degree. 1913-1928 District Manager of the Salt taxes.*

*DKK 40,000-50,000 / € 5,350-6,700*

一对硬木镜子，19-20世纪初。高161cm，宽37cm。（一对）

来历：土木工程师Carl Gimbel(1881-1946)1910-1912在北京京师大学堂任教，中文3级水平。1913-1928就任盐税官员。

估价：40,000-50,000 丹麦克朗 (5,350-6,700欧元)



124

An antique Peking carpet. A simple and elegant Imperial five-clawed dragon design, happiness circles and ornaments in the form of cloud formations surrounded by a wide swastika mainborder. China, early 20th century. 445 x 361 cm. Mint condition.

DKK 60,000 / € 8,050

北京古董地毯，20世纪初期。445x361cm。

估价: 60,000 丹麦克朗 (8,050欧元)



124



125

A Chinese red lacquer 'Kang table' with rectangular top raised on four inward turned legs, carved all over with flower heads and leaves. Late 19th century. H. 30 cm. L. 83 cm. W. 52 cm.

*Provenance: Graduate engineer Carl Gimbel (1881-1946) professor at the Imperial University of Beijing 1910-1912 with rank of Mandarin of 3rd degree. 1913-1928 District Manager of the Salt taxes.*

DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050

红漆炕桌，19世纪末。高30cm，长83cm，宽52cm。

来历：土木工程师Carl Gimbel(1881-1946)1910-1912在北京京师大学堂任教，中文3级水平。1913-1928就任盐税官员。

估价：20,000-30,000 丹麦克朗 (2,700-4,050欧元)



125

126

An antique Khotan-Yarkand rug, East Turkestan. Design of centre "shou" medallion and two rosette medallions on a fretted field surrounded by a flowering vine main border and a la grecque minor borders. Wool pile on cotton warps. Early 19th century. 237 x 127 cm.

*Khotan rugs are made in or around the ancient city of Khotan (Hotan) in the southern Uygur Autonomous Region of Xinjiang (Chinese Turkistan). Khotan rugs were once called Samarkand rugs after the Central Asian trading centre. They combine Chinese details with Central Asian design schemes and Western vivid colouring, except where recent fugitive dyes have reduced their effect to washed-out pastels. The technique of all-silk Khotan rugs, some of which have areas*

*of metal thread, has been influenced to some degree by the earlier carpets of Persia, but the decoration generally consists of lattice designs bearing clusters of rosettes. Similar designs have been used for woolen carpets, together with triple-medallion schemes in blue on red, pomegranate vines that grow from little vases, or perhaps coffered patterns showing chrysanthemum heads locked into squares. The borders may have Chinese wave and fret patterns or flowering vines.*

DKK 100,000 / € 13,500

和田古毯，19世纪初叶。237x127cm。

估价：100,000 丹麦克朗 (13,500欧元)



126





127

127

A Baotou-Suiyan carpet, Central China. All over design of entwined branches, chrysanthemum flowers, lotus flowers, plum blossoms, peony flowers on a mid-blue field. Early 20th century. 260 x 183 cm.

*DKK 18,000 / € 2,400*

包头地毯，20世纪初叶。260x183cm。

估价：18,000丹麦克朗(2,400欧元)





128

128

A pair of Chinese hardwood and 'Dream stone' inlaid corner chairs. C. 1900. (2)

*Provenance: Karl Theodor Nielsen brought the chairs to Denmark. During the years 1920-1927, he worked for Nordisk Fjer and East Asiatic Company in Shanghai and Canton. The chairs have been in the same family since.*  
DKK 20,000 / € 2,700

一对硬木椅，约1900年代。（一对）

来历：Karl Theodor Nielsen(1896-1989)1920至1927年定居中国，建立了EAC和Northern Feather两个分公司，并且担任公司的总裁。

估价：20,000丹麦克朗(2,700欧元)

129

A pair of Chinese hardwood wood chairs, each with root wood back panels. Qing, late 19th century. (2)

*Provenance: Private collection, Denmark.*

DKK 50,000 / € 6,700

一对硬木椅，瘦木靠背，19世纪末。（一对）

来历：丹麦私人收藏

估价：50,000丹麦克朗(6,700欧元)



129



130

130

A Ningxia silk rug, Central China. Motif in classical Kangxi(1662-1722) style with double crane medallion, cloud formations, lotus flowers and buddhist motifs on an Imperial yellow field, ends with sea wave motifs. 19th century. 210 x 123 cm. *DKK 25,000 / € 3,350*

宁夏丝毯，康熙制式，19世纪。210x123cm。

估价: 25,000 丹麦克朗 (3,350 欧元)

131

A set of five Chinese Blackwood Hungmu armchairs with woven cane seats. Qing, late 19th century. (5)

*Provenance: The set of chairs have been consigned by the son of the Danish collector and EU-diplomat, Benny Berg Sorensen (1944-2012), who represented the EU Commission in trade negotiations with China since 1979. Mr Sorensen was stationed in China from 1991 to 1995 as deputy- and acting EU ambassador.*

*The chairs were originally owned by, and were acquired directly from, the East Asiatic Company's (EAC) headquarters in Copenhagen (in 1997). The EAC was established in 1897 and has been one of the most important players in the Europe-China trade from the very beginning.*

*DKK 60,000 / € 8,050*

一套五把红木椅，清代19世纪。（5把）

来历：Benny Berg Sorensen(1944-2012)自从1979年以来一直代表欧盟与中国贸易谈判。1991-1995年他曾作为欧盟特使常驻中国。

估价：60,000丹麦克朗(8,050欧元)



131





132

132

An East Indian paduk dressing mirror with mother-of-pearl inlays. China, mid 18th century. H. 73 cm. W. 51 cm. D. 31 cm.

*Provenance: Danish manor house.*

*DKK 15,000-20,000 / € 2,000-2,700*

133

A Chinese hongmu box with one drawer, carved in relief with precious objects, bats and characters with fitted hinges. Qing, c. 1900. H. 24 cm. W. 35 cm. D. 23 cm.

*DKK 10,000 / € 1,350*

清代红木箱，约1900年代。高24cm，宽35cm，深23cm。 估价: 10,000丹麦克朗 (1,350欧元)



133



134

134

A Chinese hardwood chest on stand, the lid and sides richly carved with ornaments, brass mounting. Late Qing, late 19th century. Chest H. 37 cm. L. 73 cm. W. 48 cm. Stand H. 28 cm. L. 75 cm. W. 51 cm. (2)

*Provenance: Selchausdal Estate in the South of Zealand. The chest was bought around 1914 by the Chinese Consul General H.O. Lange and has been in the family's ownership for three generations.*

*DKK 20,000-30,000 / € 2,700-4,050*

硬木箱，晚清19世纪。高37cm，长73cm，宽48cm。架子高28cm，长75cm，宽51cm。

来历：Selchausdal Gods南西兰岛。箱子是1914年由中国总领事H. O. Lange 购得并且一直在家中保留了三代。

估价：20,000-30,000 丹麦克朗 (2,700-4,050欧元)

135

A Chinese rectangular huanghuali medicine chest with an elongated handle at the top and metal fittings at the edges, one side opening to reveal seven various drawers with metallic handles and a tray, the cover affixed with a locking mechanism on the exterior. Qing 19th century. H. 26 cm L. 31 cm D. 19 cm.

*DKK 20,000 / € 2,700*

清代黄花梨药箱，19世纪。高 26cm，长 31cm，宽 19cm。 估价：20,000丹麦克朗 (2,700欧元)



135



136

**136**

A Tibet Tsudruk Khaden tiger rug, Central Asia. Design with simple tiger stripes surrounded by red edge.

Made of three panels, each of the three panels is woven individually and then hand-stitched together. Rugs woven in this particular type of slip-loop technique follow a tradition which dates to the earliest phase of pile weaving. The handle of tsudruk rugs is extremely supple, indicating that they were not used for the floor but on a sitting or sleeping couch. C. 1900. 141 x 76 cm. *DKK 12,000 / € 1,600*

西藏织毯，约1900年代。141x76cm。

估价: 12,000 丹麦克朗 (1,600欧元)



137

**137**

A Tsudruk Khaden rug, Tibet, Central Asia. Simple design with a multi coloured green field surrounded by red edge. Made of three panels, each of the three panels is woven individually and then hand-stitched together. Rugs woven in this particular type of slip-loop technique follow a tradition which dates to the earliest phase of pile weaving. The handle of tsudruk rugs is extremely supple, indicating that they were not used for the floor but on a sitting or sleeping couch. C. 1900. 158 x 82 cm.

*DKK 12,000 / € 1,600*

西藏织毯，约1900年代。158x82cm。

估价: 12,000 丹麦克朗 (1,600欧元)



138

A pair of richly carved Chinese hardwood cupboards with brass mountings. Qing, late 19th century/ early 20th century. H. 174 cm. W. 88 cm. D. 58 cm. (2).

*Provenance: Brought to Denmark in the first half of the 1930s. Since then inherited within the same family.*

*DKK 20,000 / € 2,700*

一对硬木柜，晚清19世纪至20世纪初。高174cm，宽88cm，宽58cm。

来历：1930年代初期带回丹麦，并且在家中保留至今。 估价：20,000丹麦克朗(2,700欧元)



138

139

A pair of Tibetan seatcovers, Central Asia. Simple "P'ulo-thigma" design with cross motifs. Most likely made as seat covers, both with original edges at two parallel sides. 19th century. 66 x 62 cm.(2)

DKK 12,000 / € 1,600

一对西藏座垫，19世纪。66x62cm。

估价: 12,000丹麦克朗 (1,600欧元)



139



140

140

An antique Tibetan saddlecover, Central Asia. Decorative and simple ornamentation with lotus flowers surrounded by sea wave motifs. The centre hole was most likely made for a saddle horn and indicates that this example was made as a saddle decoration piece but could also be two small rugs that were never separated. 19th century. 142 x 86 cm.

DKK 15,000 / € 2,000

西藏古鞍毯，19世纪。142x86cm。

估价: 15,000丹麦克朗 (2,000欧元)



141

A Chinese richly carved hardwood cupboard with brass mounting, front with two doors enclosing shelf above two drawers. Qing, c. 1900. H. 123 cm. W. 123 cm. D. 56 cm.

*Provenance: The Dutch businessman Mr Frederic Charles Quien born in Amsterdam 1873. He was in periods residing in Shanghai and Beijing where he bought the cupboard. Later the cupboard was moved to Brazil in the years 1937-40 and then to Denmark in the 1970s where it has been handed down through generations. DKK 15,000-20,000 / € 2,000-2,700*

硬木碗柜，清代1900年，高123cm，宽123cm，深56cm。

来历：商人Frederic Charls Quien1873年生于阿姆斯特丹，曾在上海北京居住过，此物1937-40随之搬迁至巴西，1970后至丹麦至今。

估价：15,000-20,000 丹麦克朗 (2,000-2,700欧元)



141



# WATCHES

International auction - 31 May 2018



*Rolex: A gentleman's wristwatch of steel, Model Daytona Cosmograph "Paul Newman".  
Estimate: DKK 800,000-1,000,000 / € 105,000-135,000*



**BRUUN RASMUSSEN**  
AUCTIONEERS OF FINE ART

# CONTEMPORARY CHINESE ART

International auction - 6 June 2018



*Fang Lijun: "No 4". Signed (in Chinese) 2008. Oil on canvas. 180 x 250 cm.  
Estimate: DKK 2,000,000 / € 270,000*



**BRUUN RASMUSSEN**

AUCTIONEERS OF FINE ART

Disse købsvilkår udgør Bruun Rasmussen Kunstauktioner A/S' ("BRK") købsvilkår for traditionelle auktioner og er gældende fra 1. februar 2017.

BRK kan til enhver tid ændre købsvilkårene.

Ved bud accepterer budgiver/køber at være bundet af de til enhver tid gældende købsvilkår, som fremgår på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk). Købsvilkårene gælder både i forhold til erhvervsdrivende og forbrugere.

## FØR AUKTIONEN

---

### 1 VURDERING AF GENSTANDE

- 1.1 Alle udbudte genstande er vurderet af BRK. Vurderingen er et skøn over det forventede hammerlag, jf. punkt 5.3. Vurderingen er baseret på tidligere salg af samme type genstande og erfaringer hos BRK. Hammerslag kan derfor falde højere eller lavere ud end vurderingen.

### 2 BESKRIVELSE AF GENSTANDE

- 2.1 Udbudte genstande præsenteres med fotos og beskrivelse i kataloger og på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk). Beskrivelsen foretages efter bedste overbevisning af BRK og ud fra en nøje undersøgelse efter den på salgstidspunktet herskende opfattelse blandt eksperter.
- 2.2 De udbudte genstande er af en alder og art, der bevirker, at de ofte er behæftede med slitage, mangler, beskadigelser og reparationer. Som udgangspunkt sælges alt som brugte genstande, og derfor indeholder beskrivelsen i kataloget og på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) ikke en redegørelse for ovenstående punkter eller genstandens stand.
- 2.3 I visse tilfælde vælger BRK at beskrive en genstands oprindelse. Det sker, hvis en tidligere ejer er offentlig kendt, og/eller hvis historien om et tidligere ejerskab belyser genstanden og dens art. Omvendt sker det også, at sådanne informationer udelades fra beskrivelsen, f.eks. for at imødekomme sælgers ønske om diskretion.
- 2.4 Vurderingen og beskrivelsen kan blive revideret forud for auktionen. Ændringer offentliggøres på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk).

### 3 EFTERSYN

- 3.1 Udbudte genstande udstilles op til auktionen i et show-room hos BRK. Potentielle budgivere opfordres til at se genstanden efter i detaljer og har selv ansvaret for at forvise sig om dens stand på disse eftersyn, hvor der også er mulighed for at rådføre sig hos vurderingssagkyndige.
- 3.2 Hvis en potentiel køber ikke har mulighed for at besigtige genstanden ved selvsyn, kan der i de fleste tilfælde udfærdiges en konditionsrapport. Beskrivelsen heri er foretaget efter BRK's bedste overbevisning, men er ikke baseret på videnskabelige undersøgelser. En konditionsrapport tjener blot som identifikation og er ment som en hjælp til budgivere, der ikke selv har mulighed for at besigtige genstanden på eftersynet.

## UNDER AUKTIONEN

---

### 4 BRK'S ROLLE

- 4.1 Salget af en genstand formidles af BRK på vegne af sælger. BRK afhænder altid udbudte genstande til den højst mulige pris under budgivningen.
- 4.2 Udbudte genstande kan have en med sælger aftalt mindstepris, hvorunder den ikke kan sælges. Denne pris er fortrolig.
- 4.3 De traditionelle auktioner overværes af en af Justitsministeriet beskikket auktionsleder, der sikrer, at auktionerne går retmæssigt for sig.

### 5 BUDGIVNING

- 5.1 Auktionerne afvikles i danske kroner. De tilnærmelsesvis beløb i euro/US dollar vil blive oplyst på skærme i auktionssalen og i øvrigt på opfordring.
- 5.2 Auktionarius bestemmer overbuds størrelse og i hvilket tempo, auktionen afvikles. Overbud stiger normalt med 5 % - 10 % i forhold til det foregående bud. Normalt sælges der 50-100 katalognumre i timen.
- 5.3 Hammerslag betegner både det forhold, at auktionarius slår med hammeren og derved markerer budgivningens afslutning, og den pris (budsum), den udbudte genstand sælges til. Se punkt 7 vedrørende beløb, der tillægges hammerlaget.
- 5.4 Køber er den budgiver, der opnår hammerlag. Ved hammerlaget indgås på baggrund af disse købsvilkår en bindende købs-/salgsaftale.
- 5.5 Bydes på andres vegne, hæfter budgiver som selvskyldnerauktionist for handlen.
- 5.6 Genstande købes som beset, og køber har uanset budtype ingen fortrydelsesret, heller ikke efter forbrugeraftaleloven.
- 5.7 Budgiver skal efter anvisninger fra BRK identificere sig og dokumentere sin betalingsdygtighed, f.eks. ved registrering af gyldigt betalings-/kreditkort, bankgaranti eller indbetaling af depositum.
- 5.8 BRK kan nægte at acceptere et bud, hvis en tilstrækkelig sikkerhed for betaling mangler, eller hvis budgiver tidligere har misligholdt betalingsforpligtigelser ved køb hos BRK.
- 5.9 Auktionslederen træffer i samråd med auktionarius afgørelse i alle tvivlstilfælde omkring budgivningen.

### 6 BUDTYPER

- 6.1 Der er følgende muligheder for at afgive bud:

#### PERSONLIGT FREMMØDE:

Registrering og udlevering af bydeskilt foregår ved indgangen til auktionssalen. Når budgiver ønsker at byde, signaleres dette til auktionarius ved at række bydeskiltet i vejret og tydeligt fremvise dets nummer.

#### KOMMISSIONSBUD:

Det ønskede maksimale bud kan afgives via [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) frem til auktionens start eller pr. e-mail, fax eller telefon, så budet er modtaget senest 24 timer forud for auktionens start. En kommissionær byder på budgivers vegne inden for rammerne af det ønskede maksimalbud og vil altid afgive lavest muligt overbud.

#### TELEFONBUD:

I forhold til visse genstande er der mulighed for at blive ringet op af en medarbejder fra BRK, der vil byde på budgivers vegne under auktionen. Servicen kan bestilles via [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) indtil tre timer før auktionens start.



#### LIVE BIDDING:

Det er muligt at følge auktionen live og byde med via [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk).

#### FORAUKTION:

Visse traditionelle auktioner indledes med en net-auktion. De højeste bud på net-auktionen danner udgangspunktet på den efterfølgende traditionelle auktion.

## EFTER AUKTIONEN

### 7 BELØB, DER TILLÆGGES HAMMERSLAGET

7.1 1 tillæg til hammerslaget, jf. punkt 5.3, skal køber for den enkelte genstand betale købersalær og, hvis betingelserne er opfyldt, de øvrige beløb, der er nærmere beskrevet nedenfor. Det samlede beløb, som køber skal betale til BRK, benævnes "købesummen".

#### 7.1.1 KØBERSALÆR:

Hammerslaget tillægges et salær til BRK. På de traditionelle auktioner udgør salæret 24 % af hammerslaget + moms af salæret, i alt 30 %. For frimærker og mønter udgør salæret 20 % af hammerslaget + moms af salæret, i alt 25 %.

#### 7.1.2 FULDMOMS:

Visse genstande handles efter de gældende regler om fuldmoms. Her beregnes der moms på 25 % af både hammerslag og salær. Disse genstande er i beskrivelsen i kataloget og på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) mærket med symbolet "✳" eller med teksten: "Dette emne handles i fuldmoms".

#### 7.1.3 FØLGERETSVEDERLAG:

Ifølge dansk lovgivning om ophavsret skal der opkræves følgeretsvederlag for værker af nyere danske og visse udenlandske kunstnere, som enten er nulevende eller ikke har været døde i mere end 70 år. Vederlaget opkræves på vegne af Copydan Billedkunst. Disse værker er i kataloget og på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) mærket med "CD". Copydan-afgiften tillægges hammerslaget + salær (ekskl. moms), når beløbet overstiger 300 euro, som angivet nedenfor:

Hammerslag + salær (ekskl. moms)	Betalingsssats
300 - 50.000 euro	5%
50.000 - 200.000 euro	3%
200.000 - 350.000 euro	1%
350.000 - 500.000 euro	0.5%
over 500.000 euro	0.25%

Copydan-afgiften kan ikke overstige 12.500 euro (ekskl. moms) for den enkelte genstand. Afgiften skal betales i danske kroner, og omregningskursen (EUR/DKK) fastsættes af Copydan Billedkunst.

#### 7.1.4 BETALINGS-/KREDITKORTGEBYR:

BRK forbeholder sig ret til at opkræve de af indløsnings-selskaberne pålagte betalings-/kreditkortgebyrer. Satserne fremgår ved budgivning via [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) og ved betaling.

### 8 BETALINGSFRIST

8.1 Købesummen forfalder til betaling ved hammerslaget, og køber har herefter otte dage til at betale købesummen til BRK.

### 9 BETALINGSMÅDER

9.1 Betaling kan ske på følgende måder:

A: MED BETALINGS-/KREDITKORT (Dankort, Visa, MasterCard, Diners Club, China UnionPay og JCB) eller kontant (op til 50.000 kr.) i auktionssalen eller efterfølgende i en afdeling hos BRK.

B: MED BETALINGS-/KREDITKORT (Dankort, Visa, MasterCard, Diners Club og JCB) på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) under købers personlige side.

C: VIA BANKOVERFØRSEL til BRK's konto i Danske Bank: 4183 4310970638 · Swift/BIC: DABADKKK · IBAN: DK4130004310970638.

### 10 MOMSFRTAGELSE, -BETALING OG -DEPONERING

10.1 Visse købere kan vælge hvilken momstype, der skal være gældende for handlen. Valget skal meddeles BRK senest to hverdage efter købet og kan ikke omgøres.

A: Momsregistrerede virksomheder i Danmark kan vælge, at handlen skal ske efter reglerne om fuldmoms, jf. punkt 7.1.2.

B: Momsregistrerede virksomheder i et andet EU-land kan fritages for dansk moms, når det kan dokumenteres, at genstanden er transporteret til den udenlandske adresse, som køber har oplyst over for BRK, og som er anført på fakturaen. I sådanne tilfælde skal der afregnes moms efter de gældende regler i det land, hvor køber er momsregistreret. Det tilrådes at søge oplysning hos de lokale myndigheder. Køber kan undlade at gøre brug af muligheden for momsfrigtagelse og i stedet betale dansk brugtmoms/fuldmoms.

C: Købere med bopæl uden for EU kan fritages for dansk moms, når det kan dokumenteres, at genstanden er transporteret ud af EU. BRK udsteder så vidt muligt og mod gebyr de fornødne eksportpapirer, som skal fremvises ved toldmyndighederne. Køber kan undlade at gøre brug af muligheden for momsfrigtagelse og i stedet betale dansk brugtmoms/fuldmoms.

10.2 Momsregistrerede virksomheder i et andet EU-land og købere med bopæl uden for EU skal deponere den danske moms af fakturabeløbet hos BRK, indtil eksporten er gennemført på dokumenteret lovpligtig vis. Foretages eksporten af en af BRK godkendt speditor, skal momsens ikke deponeres. Se listen over godkendte speditorer på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk)

### 11 OVERSKRIDELSE AF BETALINGSFRIST

11.1 Overskrides en betalingsfrist, herunder fristen i punkt 8, opkræves morarenter, som beregnes efter Nationalbankens officielle udlånsrente + 8 % om året af det skyldige beløb.

11.2 Betales købesummen inkl. renter ikke senest ti dage efter, at der er fremsat påkrav herom, er BRK berettiget til at søge købesummen betalt ved modregning i depositum/ved træk på bankgaranti eller at hæve købet.

11.3 Hæves købet, er BRK berettiget til at sælge genstanden på en ny auktion og kræve omkostningerne og en eventuel difference mellem hammerslag (samt salær), der er opnået på de to auktioner, betalt af den misligholdende køber.

11.4 Alle forfaldne krav (inkl. omkostninger), som ikke betales rettidigt, kan BRK i tillæg til inkasso søge inddrevet på følgende måder:

A: For købers regning sælge genstande indleveret til auktion af eller på vegne af køber. Salget kan gennemføres uden hensyntagen til en aftalt mindstepris. Genstande indleveret til auktion kan ikke kræves udleveret, så længe forfalden gæld henstår ubetalt.

B: Inddrage købers tilgodehavende hos BRK, herunder tilgodehavende fra salg af genstande indleveret af eller på vegne af køber, uanset om et sådant tilgodehavende stammer fra auktionssalg, som ligger forud for eller efter tidspunktet for købers misligholdelse.

## 12 AFHENTNING OG UDLEVERING

- 12.1 Ejendomsretten til en købt genstand overgår til køber, når hele købesummen inkl. eventuelle renter og gebyrer er betalt, og først herefter kan udlevering af genstanden finde sted.
- 12.2 Ved udlevering af en købt genstand forbeholder BRK sig retten til at kræve tilfredsstillende dokumentation for, at den person, som ønsker genstanden udleveret, enten selv er køberen eller er bemyndiget af køberen til at få genstanden udleveret.
- 12.3 Udlevering af visse våben kræver forevisning af gyldig våbentilladelse. Sådant krav er angivet med teksten "Køb af dette emne kræver forevisning af gyldig våbentilladelse" i kataloget og på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk).
- 12.4 Købte genstande henligger fra hammerslaget for købers regning og risiko. Afhentning skal ske senest otte hverdage efter sidste auktionsdag.
- 12.5 Foretages afhentningen ikke rettidigt, transporteres de købte genstande til et lager for købers regning og risiko. Transporten koster 150 kr. inkl. moms pr. genstand, og opbevaringen koster 150 kr. inkl. moms pr. genstand pr. påbegyndt uge. Henligger en genstand uafhængt i så lang tid, at lagerlejen overstiger genstandens værdi, er BRK berettiget til for købers regning og risiko og uden hensyn til mindstepris at bortauktionere genstanden eller sælge den underhånden. Køber hæfter fortsat for udgifter til transport og lagerleje, der ikke dækkes ved sådant salg.

## 13 FORSENDELSE

- 13.1 Er køber forhindret i selv at afhente en genstand, tilbyder BRK for købers regning og risiko at emballere og arrangere forsendelse enten med post eller speditør. Se punkt 12.2 angående legitimation.

## 14 EKSPORTTILLADELSE

- 14.1 For at sikre at dansk kulturarv af afgørende betydning forbliver i Danmark, kan Kulturværdisudvalget for visse genstandes vedkommende nedlægge eksportforbud. Hvis køber ønsker at eksportere en genstand ud af Danmark, hvor der er nedlagt et eksportforbud, annulleres købet, og Kulturværdisudvalget er forpligtet til at overtage genstanden til den pris, der blev opnået på auktionen. Køber kan ikke rejse krav mod BRK som følge af, at et eksportforbud bliver nedlagt.
- 14.2 Visse genstande er omfattet af Washingtonkonventionen, også kendt som CITES, der har til formål at stoppe ulovlig handel med genstande fremstillet af udryddelsestruede vilde dyr og planter. Såfremt en genstand er omfattet af Washingtonkonventionen, CITES, liste 1, vil det fremgå af beskrivelsen på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) og være markeret med symbolet "©" i kataloget. Følgende regler gør sig gældende:

- A: Genstande omfattet af Washingtonkonventionen, CITES, liste 1, må kun handles, når der foreligger en dispensation i form af et såkaldt CITES-salgscertifikat. BRK indhenter det fornødne certifikat fra Naturstyrelsen, der tillader handel og eksport til lande inden for EU. Dog kan genstande, som er færdigforarbejdet før 1947, frit handles inden for EU uden et certifikat.
- B: Det er alene genstande omfattet af Washingtonkonventionen, CITES, liste 1, som er særkilt markeret på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) og i kataloget. Genstande omfattet af Washingtonkonventionen, CITES, liste 2, der frit kan sælges og transporteres inden for EU, er ikke særkilt markeret.
- C: Ved eksport til lande uden for EU skal der uanset årstallet for genstandens færdigforarbejdning altid indhentes en CITES-reeksporttilladelse fra Naturstyrelsen, når genstanden er omfattet af Washingtonkonventionen, CITES, liste 1 og 2. Denne eksporttilladelse kan

normalt indhentes problemfrit, når liste 1-genstande enten er solgt med et CITES-salgscertifikat eller er færdigforarbejdet før 1947. Liste 2-genstande opnår ligeledes normalt problemfrit en reeksporttilladelse.

- D: I forbindelse med eksport til lande uden for EU kan særlige regler gøre sig gældende ifm. den efterfølgende import, og køber opfordres til at indhente oplysninger fra egne myndigheder.

## 15 MANGLER VED KØBTE GENSTANDE

- 15.1 Købelovens mangelsregler kan finde anvendelse. Nedenfor er angivet et ikke udtømmende uddrag af købers mangelsbeføjelser.
- 15.2 Køber er berettiget til at annullere et køb, hvis beskrivelsen har været behæftet med væsentlige fejl, der har ført til et højere hammerslag, end en korrekt beskrivelse ville have resulteret i. I sådanne tilfælde vil den samlede købesum blive refunderet. Køber kan ikke kræve betaling af renter af købesummen eller kræve dækning af anden udgift eller tab.
- 15.3 Et køb kan ikke annulleres, og køber kan ikke kræve købesummen refunderet eller rejse noget andet krav mod BRK, hvis beskrivelsen af genstanden er i overensstemmelse med punkt 2, eller hvis en påvisning af falskneri havde krævet brug af videnskabelige metoder, der enten ikke var tilgængelige på salgstidspunktet, havde været uforholdsmæssigt omkostningskrævende at anvende eller havde ført til beskadigelse af den pågældende genstand.
- 15.4 Krav om annullering af et køb skal meddeles BRK, når køber er blevet bekendt med det forhold, der berettiger køber til at annullere købet, dog senest to år fra den seneste afhentningsdato efter punkt 12.4. Den købte genstand skal returneres til BRK i samme stand som på hammerslagstidspunktet. Overholdes disse betingelser ikke, mister køber retten til at annullere købet og kan ikke kræve købesummen refunderet. Køber er selv ansvarlig for at betale de omkostninger, der er forbundet med returnering af genstanden.

## 16 INDSIGELSE- OG ANSVARSBEGRÆNSNING

- 16.1 BRK tager forbehold for fejl, tekniske vanskeligheder samt udefrakommende misbrug eller forstyrrende påvirkning under auktionen. Budgivere kan ikke rejse noget krav mod BRK som følge heraf.
- 16.2 Køber er i alle tilfælde selv ansvarlig for korrekt betaling af moms og andre afgifter, gebyrer mv. i overensstemmelse med danske og udenlandske regler.
- 16.3 Medmindre andet fremgår af disse købsvilkår, kan BRK aldrig blive ansvarlig for budgivers/købers driftstab, avancetab, andre indirekte tab eller følgeskader.

## 17 PERSONDATAPOLITIK

- 17.1 Det er vigtigt for BRK at sikre fortrolighed og sikkerhed omkring budgivers/købers personlige oplysninger. Persondatapolitikken fremgår af [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk).

## 18 KLAGE, TVISTLØSNING OG LOVVALG

- 18.1 Har budgiver/køber en klage, kan der altid rettes henvendelse til BRK.
- 18.2 Er budgiver/køber forbruger, og kan der ikke findes en løsning, kan der klages til Center for Klageløsning, Nævnens Hus, Toldboden 2, 8800 Viborg, hvis betingelserne herfor er opfyldt. Budgiver/køber kan klage til Center for Klageløsning via [forbrug.dk](http://forbrug.dk).
- 18.3 Tvister skal indbringes i Danmark ved Københavns Byret, jf. dog punkt 18.2. I forbrugerforhold gælder de ufriagelige værnetingsregler.

*Jesper Bruun Rasmussen, auktionsholder*

Rev. 02.18

These conditions of purchase represent Bruun Rasmussen Kunstauktioner A/S' ("BRK") conditions of purchase for traditional auctions and are effective from 1 January 2017. BRK may modify the conditions of purchase at any time.

By bidding, the bidder/buyer accepts the current conditions of purchase as they appear on [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk). The conditions of purchase are applicable to both business owners and consumers.

### BEFORE THE AUCTION

---

#### 1 VALUATION OF ITEMS

- 1.1 All the offered items are valued by BRK. The valuation is an estimate based on the expected hammer price, see paragraph 5.3. The estimate is based on the previous sale of similar items as well as BRK's past experience. The hammer price can therefore be higher or lower than the estimated price.

#### 2 DESCRIPTION OF ITEMS

- 2.1 Items up for auction are presented with photographs and descriptions in catalogues and on [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk). The description is worded according to the best of BRK's knowledge and based on detailed research in accordance with the prevailing views among experts at the time of sale.
- 2.2 The items up for auction are of an age and nature that often mean that they are in a worn, repaired or damaged condition. As a starting point everything is sold as used items. For this reason, the descriptions in the catalogue or at [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) do not include a statement regarding the above or the condition of the item.
- 2.3 In some cases, BRK may choose to describe an item's provenance. Such a description is made if a former owner is publicly known and/or if the story of previous ownership sheds further light on the item and its background. In other cases, such information is left out of the description, for instance to meet the seller's wish for privacy.
- 2.4 It is possible that the estimate and description are revised prior to the auction. Changes are published on BRK's website.

#### 3 PREVIEW

- 3.1 Items up for auction are presented prior to the auction in one of BRK's showrooms. Potential bidders are encouraged to inspect the items closely and are responsible for determining the condition of the items at these previews, where they also have the opportunity to consult with the valuation experts.
- 3.2 If a potential buyer does not have the opportunity to inspect the item personally, a condition report can be drafted in most cases. The description in this report has been made according to BRK's honest conviction but is not based on scientific studies. A condition report only serves as an identification and is meant as an aid to bidders who do not have the opportunity to inspect the item at the preview.

### DURING THE AUCTION

---

#### 4 THE ROLE OF BRK

- 4.1 The sale of an item is facilitated by BRK on behalf of the seller, and BRK always sells items up for auction at the highest price offered during the bidding round.
- 4.2 Items up for auction can have a reserve price that has been agreed upon with the seller. The price is confidential and the item cannot be sold below this price.
- 4.3 The traditional auctions are presided over by one of the Danish Ministry of Justice's appointed auctioneers, ensuring that the auctions proceed correctly and lawfully.

#### 5 BIDDING

- 5.1 The currency used while the auctions take place is Danish kroner. The approximate amount in euro/US dollars is shown on screens in the saleroom and also on request.
- 5.2 The auctioneer determines the size of the bid increment and the pace of the auction. Bid increments usually rise by 5% - 10% compared to the previous bid. Approximately 50-100 auction lots are sold per hour.
- 5.3 The hammer price refers both to the gavel used by the auctioneer that signifies the end of a bidding round on an item and to the price (bidding amount) that the item up for auction is sold for. See paragraph 7 regarding amounts added to the hammer price.
- 5.4 The buyer is the bidder that submits the highest bid, thereby obtaining the hammer price. At the moment the hammer price is determined, a binding purchase/sale agreement is entered into based on these conditions of purchase.
- 5.5 If bids are made on behalf of others, the bidder serves as surety for the transaction.
- 5.6 Items are purchased in their present state and condition, and regardless of the type of bidding the buyer has no right to withdraw his bid, neither under the Danish Consumer Contracts Act.
- 5.7 Bidders are required, in accordance with BRK's instructions, to identify themselves and document their ability to pay, for instance by registration of a valid debit/credit card, bank guarantee or a deposit.
- 5.8 BRK may refuse to accept a bid if a sufficient guarantee of the bidder's ability to pay is not provided, or if the bidder has previously defaulted on payment obligations on purchases from BRK.
- 5.9 The overseeing auctioneer will, in consultation with the auctioneer at the podium, decide what to do in matters of dispute concerning a bidding round.

#### 6 TYPES OF BIDDING

- 6.1 Bidding options:

##### IN PERSON:

Registration and obtaining the bidding paddle take place at the entrance to the saleroom. When the bidder wishes to bid, it is signalled to the auctioneer on the podium by raising the bidding paddle in the air and clearly displaying its number.

##### COMMISSION BIDS:

The intended maximum bid can be submitted via [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) until the start of the auction or by e-mail, fax or phone, so that the bid is received no later than 24 hours prior to the start of the auction. A commission agent bids on behalf of the bidder within the limits of the stated maximum bid. The commission agent will always bid the lowest possible amount to achieve the hammer price.



#### TELEPHONE BID:

With certain items it is possible to have a BRK employee call the bidder over the phone. The employee will then bid on behalf of the bidder during the auction. The service can be booked via [brun-rasmussen.dk](http://brun-rasmussen.dk) up until three hours before the auction is set to begin.

#### LIVE BIDDING:

It is possible to follow the auction live and bid on the auction lots via [brun-rasmussen.dk](http://brun-rasmussen.dk).

#### PRE-AUCTION:

Some traditional auctions are preceded by an online auction. The highest bids from the online auction then represent the starting bids at the following traditional auction.

## AFTER THE AUCTION

### 7 AMOUNTS ADDED TO THE HAMMER PRICE

7.1 In addition to the hammer price, see paragraph 5.3, the buyer pays a buyer's premium for the individual items as well as the other amounts described below if the conditions for these are applicable. The total amount that the buyer pays to BRK is called the "purchase price".

7.1.1 Buyer's Premium: The hammer price always includes an additional fee to BRK. At the traditional auctions, the fee is 24% of the hammer price + VAT of the fee, 30% in total. For stamps and coins, the fee is 20% of the hammer price + VAT of the fee, a total of 25%.

7.1.2 Full VAT: Certain items are sold at auction in accordance with the current rules regarding full VAT. In such a situation, a VAT of 25% is imposed on both the hammer price and the buyer's premium. These items are marked in the catalogue and on [brun-rasmussen.dk](http://brun-rasmussen.dk) with the symbol "✳", or with the text: "This item is subject to full VAT".

7.1.3 Royalty Fee: In accordance with Danish copyright law, royalty fees have to be charged for works by new Danish and certain foreign artists, who are either alive or have not been dead for more than 70 years. The fee is charged on behalf of Copydan Visual Arts. These works are marked "CD" in the catalogue and on [brun-rasmussen.dk](http://brun-rasmussen.dk). The Copydan fee is added to the hammer price + the buyer's premium (exclusive of VAT) if the amount exceeds EUR 300, as indicated below:

Hammer price + buyer's premium (ex. VAT)	Payment Rate
300 - 50.000 euro	5%
50.000 - 200.000 euro	3%
200.000 - 350.000 euro	1%
350.000 - 500.000 euro	0.5%
over 500.000 euro	0.25%

The Copydan fee cannot exceed EUR 12,500 (ex. of VAT) for each item. The fee must be paid in Danish kroner, and the conversion rate (EUR/DKK) is set by Copydan Visual Arts.

7.1.4 Debit/Credit Card Fee: Amounts Added to the Hammer Price: BRK reserves the right to charge the debit/credit card fees imposed by the payment services companies. The rates will appear when bidding on [brun-rasmussen.dk](http://brun-rasmussen.dk) and at the time of payment.

### 8 PAYMENT DEADLINE

8.1 The purchase price falls due after the hammer price has been determined, and then the buyer has eight days to pay BRK the purchase price.

### 9 PAYMENT METHODS

9.1 The payment can be made in the following ways:

A: With debit/credit card (Dankort, Visa, MasterCard, Diners Club, China UnionPay and JCB) or cash (up to DKK 50,000) in the saleroom or subsequently at one of BRK's locations.

B: With debit/credit card (Dankort, Visa, MasterCard,

Diners Club and JCB) via BRK's website on the buyer's personal page.

C: By bank transfer into BRK's account with Danske Bank: 4183 4310970638 · Swift/BIC: DABADKKK · IBAN: DK4130004310970638.

### 10 VAT EXEMPTION, PAYMENT & DEPOSIT

10.1 Some buyers can choose which type of VAT should apply to the transaction. The choice has to be communicated to BRK no later than two working days after the purchase and cannot be changed subsequently.

A: Businesses in Denmark registered for VAT can decide that the transaction is to be conducted in accordance with the rules for full VAT, see paragraph 7.1.2.

B: Businesses registered for VAT in another EU Member State can be exempted from paying Danish VAT if it can be proved that the item has been transported to the foreign address that the buyer has registered with BRK and which is written on the invoice. In such cases, the VAT should be settled according to the rules applicable in the country where the buyer is registered for VAT. It is advisable to consult with the local authorities. The buyer can decide not to be exempt from regular VAT and instead pay Danish VAT on second-hand goods/full VAT.

C: Buyers residing outside the EU can be exempted from Danish VAT if it can be proved that the item has been transported out of the EU. To the extent possible and for a fee, BRK can issue the necessary export documents for the customs authorities. The buyer may decide not to be exempt from regular VAT and instead pay Danish VAT on second-hand goods/full VAT.

10.2 Companies registered for VAT in another EU Member State and buyers residing outside the EU must deposit the Danish VAT on the amount invoiced with BRK until the export process has been completed in a documented, lawful fashion. If the export is undertaken by one of BRK's authorized forwarding agents, the VAT does not have to be deposited. See the list of authorized forwarding agents on [brun-rasmussen.dk](http://brun-rasmussen.dk).

### 11 OVERDUE PAYMENTS

11.1 If payment is made after a deadline, including the deadline specified in paragraph 8, interest on overdue payments will be charged and estimated in accordance with the Danish Central Bank's official lending rate + 8% per year on the amount due.

11.2 If the purchase price, including interest, has still not been paid ten days after the demand for payment has been made, BRK is entitled to seek the purchase price paid by making a set-off against the deposit/by drawing on the bank guarantee or to cancel the purchase.

11.3 If the purchase is cancelled, BRK is entitled to sell the item at a new auction and demand the costs and any difference between the new and the earlier hammer price (including the buyer's premium) covered by the defaulting buyer.

11.4 In addition to debt collection, BRK may seek recovery of all due claims (including costs) not paid in a timely manner in the following ways:

A: Making the buyer cover the costs of selling items consigned to auction by or on behalf of the buyer. The sale can be conducted without regard to an agreed reserve price. Items consigned for auction cannot be collected as long as overdue debts are unpaid.

B: Seizing the buyer's remaining balance with BRK, including the balance from the sale of items consigned by or on behalf of the buyer, regardless of whether such receivables derive from auction sales prior to or after the date of the buyer's default on the payment.

### 12 PICK-UP & COLLECTION

12.1 The title to a purchased item passes to the buyer when the full purchase price, including any interest and fees, has been

paid, and only then can the collection of an item take place.

- 12.2 In connection with the collection of a purchased item, BRK reserves the right to demand satisfactory documentation that the person who wants to pick up the item is either the buyer himself/herself or authorized by the buyer to receive the item on his/her behalf.
- 12.3 The collection of certain weapons requires presentation of a valid weapons certificate. Items with such requirements are listed with the text: "The purchase of this item requires the presentation of a valid weapons certificate" in the catalogue and on [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk).
- 12.4 Purchased items are stored after the auction at the buyer's expense and risk. Pick-up must take place no later than eight working days after the last auction day.
- 12.5 If the item(s) is/are not picked up on time, the purchased items will be transported to a warehouse at the buyer's risk and expense. The transport costs are DKK 150 including VAT per item and the storage costs are DKK 150 including VAT per item for each week or part of a week. If an item is left unclaimed for an amount of time that results in the storage costs exceeding the value of the item, BRK will be entitled to, at the buyer's expense and risk and without regard to the reserve price, sell the item at an auction or privately. The buyer is still liable for the costs of transportation and storage not covered by such sale.

### 13 SHIPPING

- 13.1 If the buyer is unable to pick up the purchased item, BRK offers to pack and arrange delivery either by mail or by freight forwarder at the buyer's risk and expense. See paragraph 12.2 regarding identification.

### 14 EXPORT LICENSE

- 14.1 To ensure that Danish cultural heritage of vital importance remains in Denmark, the Danish Cultural Assets Commission can place an export ban on certain items. If the buyer wishes to export an item that is subject to an export ban in Denmark, the purchase will be cancelled and the Danish Cultural Assets Commission is obliged to acquire ownership of the item for the price obtained at auction. The buyer cannot raise any claims against BRK as a result of an export ban.
- 14.2 Certain items are included in the Washington Convention, also known as CITES. The purpose of CITES is to stop the trade of items made with endangered species and flora. If the item is included in the Washington Convention, CITES, Appendix 1, this will appear in the description of the item on [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) and be marked with the symbol "©" in the catalogue. The following rules are applicable:
  - A: Items that are included in the Washington Convention, CITES, Appendix 1, can only be traded when a dispensation in the form of a CITES certificate has been obtained. BRK obtains the required certificate from the Danish Nature Agency that allows trade and export to countries within the EU. Items that were produced before 1947 can, however, be freely traded within the EU without a certificate.
  - B: It is only items included in the Washington Convention, CITES, Appendix 1 that are marked individually on [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) and in our catalogue. Items included in the Washington Convention, CITES, Appendix 2, which can be freely sold and transported within the EU, are not individually marked.
  - C: Export to countries outside the EU must, regardless of the year of the item's production, always procure a CITES re-export permit from the Danish Nature Agency if the item is included in the Washington Convention, Appendix 1 and 2. This export permit can usually be obtained without problems, if the item is either sold with a CITES certificate or was made prior to 1947. Appendix 2 items usually also receive a re-export permit without problems.
  - D: In connection with export to other countries outside the EU, special rules may apply concerning the sub-

sequent import, and the buyer is encouraged to consult the relevant local authorities about this issue.

### 15 DEFECTS IN THE PURCHASED ITEMS

- 15.1 The lack of conformity rules of the Danish Sale of Goods Act may apply. Below is a non-exhaustive excerpt of the buyer's remedies in regard to lack of conformity.
- 15.2 The buyer is entitled to cancel a purchase if the description contained significant errors that have led to a higher hammer price than a correct description would have resulted in. In such cases, the total purchase price will be refunded. The buyer cannot demand payment of interest on the purchase price or demand payment of any other expenses or losses.
- 15.3 A purchase cannot be cancelled and the buyer cannot demand a refund of the purchase price or raise any other claims against BRK if the description of the item is in compliance with paragraph 15.2. The same applies if evidence of forgery has required the use of scientific methods that were either not available at the time of sale, were excessively costly to use or led to the damage of the item in question.
- 15.4 Claims for a cancellation of a purchase must be notified to BRK when the buyer has discovered the fact that entitles the buyer to cancel the purchase. This notice, however, has to be given no later than two years after the final pick-up date according to paragraph 12.4. The item purchased must be returned to BRK in the same condition as it was on the day it was sold at auction. If these conditions are not met, the buyer loses the right to cancel the purchase and cannot claim a refund of the purchase price. The buyer is responsible for paying the costs associated with the return of the item.

### 16 OBJECTIONS & LIMITATIONS OF LIABILITY

- 16.1 BRK is aware that errors, technical difficulties and external abuse or disruptive influences may occur during the auction. Bidders cannot raise any claims against BRK as a result of such events.
- 16.2 The buyer is always responsible for the correct payment of VAT and other costs, fees etc. in accordance with Danish and foreign regulations.
- 16.3 Unless otherwise stated in these conditions of purchase, BRK may never be held liable for bidders'/buyers' operating loss, loss of profits, other indirect losses or consequential loss.

### 17 PRIVACY POLICY

- 17.1 It is important to BRK to ensure confidentiality and security regarding the bidder's/buyer's personal information. The privacy policy can be found on [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk).

### 18 COMPLAINTS, DISPUTE RESOLUTION AND APPLICABLE LAW

- 18.1 BRK can always be contacted if the bidder/buyer has a complaint.
- 18.2 If the bidder/buyer is a consumer and a solution cannot be found, a complaint can be submitted to the Complaint Resolution Centre, Nævnens Hus, Toldboden 2, 8800 Viborg, Denmark, if the conditions for such a complaint are met. The bidder/buyer can complain to the Complaint Resolution Centre on [forbrug.dk](http://forbrug.dk).
- 18.3 In Denmark, disputes must be brought before the City Court of Copenhagen, but see paragraphs 18.2. The mandatory rules on jurisdiction apply to consumer interests.

*Jesper Bruun Rasmussen, Auctioneer*

*The above is an English translation of the Danish version of the Conditions of Purchase. In case of a dispute, only the Danish version of the present Conditions of Purchase of Bruun Rasmussen is valid.*

Rev. 02.18

## ADDRESSES

---

### BRUUN RASMUSSEN AUCTIONEERS

#### COPENHAGEN – BREDGADE

---

BREDGADE 33  
DK-1260 COPENHAGEN K  
Tel +45 8818 1111  
E-mail: [info@bruun-rasmussen.dk](mailto:info@bruun-rasmussen.dk)

#### COPENHAGEN – SUNDKROGSGADE

---

SUNDKROGSGADE 30  
DK-2150 NORDHAVN  
Tel +45 8818 1111  
E-mail: [info@bruun-rasmussen.dk](mailto:info@bruun-rasmussen.dk)

#### COPENHAGEN – BALTIKAVEJ

---

BALTIKAVEJ 10  
DK-2150 NORDHAVN  
Tel +45 8818 1111  
E-mail: [info@bruun-rasmussen.dk](mailto:info@bruun-rasmussen.dk)

#### AARHUS

---

SØREN FRICHS VEJ 34 D  
DK-8230 ÅBYHØJ  
E-mail: [aarhus@bruun-rasmussen.dk](mailto:aarhus@bruun-rasmussen.dk)

#### FYN

---

NICK MESSMANN  
Tel +45 8818 1232  
E-mail: [nic@bruun-rasmussen.dk](mailto:nic@bruun-rasmussen.dk)

#### ONLINE AUCTIONS – SUPPORT

---

BRUUN-RASMUSSEN.DK  
Tel +45 8818 1114  
E-mail: [support@bruun-rasmussen.dk](mailto:support@bruun-rasmussen.dk)

#### REPRESENTATIVES:

---

FRANCE & BELGIUM  
DITTE HERBORG KROGH · PARIS  
Tel +33 6 6185 4564  
E-mail: [dhk@bruun-rasmussen.dk](mailto:dhk@bruun-rasmussen.dk)

SOUTHERN FRANCE & LUXEMBOURG  
PETER KOCH  
Tel +45 4045 3403  
E-mail: [p.koch@bruun-rasmussen.dk](mailto:p.koch@bruun-rasmussen.dk)

GERMANY  
FINN MEESENBURG  
Tel +45 8818 1233  
E-mail: [fme@bruun-rasmussen.dk](mailto:fme@bruun-rasmussen.dk)

ITALY  
JEANETTE IDA MØLLER · MILANO  
Tel +39 340 053 9219  
E-mail: [j.moller@bruun-rasmussen.dk](mailto:j.moller@bruun-rasmussen.dk)

SPAIN  
VAGN ERIK KROGSØE  
Tel +45 2445 1224  
E-mail: [vek@bruun-rasmussen.dk](mailto:vek@bruun-rasmussen.dk)

KARIN K.J.V. FRIJS · MARBELLA  
Tel +34 630 29 21 02  
Fax +34 952 77 74 64  
E-mail: [k.frijs@bruun-rasmussen.dk](mailto:k.frijs@bruun-rasmussen.dk)

SWEDEN  
PETER KLEBERG  
Tel +46 (0) 721 777 291  
E-mail: [pek@bruun-rasmussen.dk](mailto:pek@bruun-rasmussen.dk)

THAILAND  
ANDERS NORMANN  
Tel +66 818 177 273  
E-mail: [normann@bruun-rasmussen.dk](mailto:normann@bruun-rasmussen.dk)

USA  
SANDRA SEPTIMIUS · NEW YORK  
Tel +1 718 764 7601  
E-mail: [ss@bruun-rasmussen.dk](mailto:ss@bruun-rasmussen.dk)

BENEDICTE HALLOWELL  
Tel and Fax +1 617 566 7333  
E-mail: [b.hallowell@bruun-rasmussen.dk](mailto:b.hallowell@bruun-rasmussen.dk)



## CONTACT DIRECTLY

## KONTAKT DIREKTE

### HOVEDNUMMER / MAIN NUMBER

Bruun Rasmussen Auctioneers +45 8818 1111

### ADMINISTRATION

Jakob Dupont, CEO +45 8818 1081  
dupont@bruun-rasmussen.dk

### KUNDESERVICE / CUSTOMER SERVICE

kundeservice@bruun-rasmussen.dk +45 8818 1010  
customerservice@bruun-rasmussen.dk +45 8818 1010

### KOMMISSIONER / COMMISSIONS

Lise Winther Wobido +45 8818 1013  
Anja Bering Hansen +45 8818 1028  
bids@bruun-rasmussen.dk

### BESTILLING AF KATALOGER / CATALOGUE REQUESTS

Kundeservice / Customer service +45 8818 1111

### AUKTIONSRAÅDGIVNING / AUCTION GUIDANCE

Franziska Kampmann +45 8818 1026  
fka@bruun-rasmussen.dk

### SHIPPING

shipping@bruun-rasmussen.dk +45 8818 1055

### VURDERING OG INFORMATION / VALUATION AND INFORMATION

#### INDBOVURDERINGER / VALUATION AT YOUR HOME

David Utzon-Frank +45 8818 1221  
duf@bruun-rasmussen.dk

Kasper Nielsen +45 8818 1121  
kn@bruun-rasmussen.dk

Casper Behrendtzen +45 8818 1235  
cab@bruun-rasmussen.dk

Hans Ruben +45 8818 1231  
hru@bruun-rasmussen.dk

Ralph Lexner +45 8818 1161  
rl@bruun-rasmussen.dk

Liselotte Toxværd Møller +45 8818 1234  
ltm@bruun-rasmussen.dk

#### BØGER / BOOKS

Lærke Bøgh +45 8818 1217  
lb@bruun-rasmussen.dk

#### FRIMÆRKER / STAMPS

Christian Grundtvig +45 8818 1214  
cg@bruun-rasmussen.dk

#### MØNTER / COINS

Michael Fornitz +45 8818 1201  
mfo@bruun-rasmussen.dk

#### MODERNE DESIGN / MODERN DESIGN

Peter Kjelgaard Jensen +45 8818 1191  
pkj@bruun-rasmussen.dk

Ole Ravn +45 8818 1192  
olr@bruun-rasmussen.dk

#### MODERNE KUNST / MODERN ART

Niels Raben +45 8818 1181  
nr@bruun-rasmussen.dk

Niels Boe Hauggaard +45 8818 1182  
nbh@bruun-rasmussen.dk

#### PORCELÆN, GLAS OG ASIATISK KUNSTINDUSTRI / CERAMICS, GLASS AND ASIAN WORKS OF ART

Ralph Lexner +45 8818 1161  
rl@bruun-rasmussen.dk

Charlotte Hviid +45 8818 1162  
chv@bruun-rasmussen.dk

#### RUSSISK / RUSSIAN

Martin Hans Borg +45 8818 1128  
mhb@bruun-rasmussen.dk

#### SMYKKER / JEWELLERY

Katrin Mikkelsen Sørensen +45 8818 1174  
kms@bruun-rasmussen.dk

#### SØLV / SILVER

Amalie Hansen +45 8818 1194  
amh@bruun-rasmussen.dk

#### TÆPPER / CARPETS

Henrik Schleppegrell +45 8818 1145  
hsc@bruun-rasmussen.dk

#### VIN / WINE

Morten Stenør Larsen +45 8818 1207  
msl@bruun-rasmussen.dk

#### VÅBEN / WEAPONS

David Utzon-Frank +45 8818 1221  
duf@bruun-rasmussen.dk

#### ÆLDRE KUNST / FINE ART

Kasper Nielsen +45 8818 1121  
kn@bruun-rasmussen.dk

Julie Arendse Voss +45 8818 1123  
jav@bruun-rasmussen.dk

Birte Stokholm +45 8818 1122  
bst@bruun-rasmussen.dk

#### ÆLDRE MØBLER / FURNITURE

Anders Fredsted +45 8818 1142  
afr@bruun-rasmussen.dk

Henrik Schleppegrell +45 8818 1145  
hsc@bruun-rasmussen.dk

## COMMISSION BIDS

### KOMMISSIONSBUD

---

It is possible to leave commission bids if you can not be present at the auction yourself. This service is free of charge.

When leaving a commission bid, you are instructing our customer service to bid up to a specified amount on your behalf.

The situation can occur that another buyer has already bid the same as you were prepared to. Are you then willing to bid further? If not the lot will be sold to another buyer.

If you do not wish to exceed your bid then write "Max", for maximum, next to the amount. You can also allow us to raise your bid by approx. 15% or approx. 25%.

The hammer price may be higher or lower than the estimated price, so it is possible to buy below the estimate. Bruun Rasmussen will always buy at the lowest price possible, as if you yourself had been present at the auction.

All commission bids are strictly confidential.

Commission bids must be submitted no later than **24 hours** prior to the start of the auction.

#### HOW TO MAKE A COMMISSION BID:

---

Complete the commission form with all pertinent information.

Indicate the lot number.

Indicate the amount you are prepared to bid.

Should this amount be the absolute maximum, please write "Max" in the appropriate column.

You can also allow us to bid by up to approx. 15% or approx. 25% more by indicating so.

Sign the commission form and make sure that Bruun Rasmussen receives it **24 hours** prior to the start of the auction.

If the information should be insufficient, Bruun Rasmussen can abstain from bidding. Bruun Rasmussen can not be held responsible for error in bidding or failure to execute bids.

#### INTERNET:

---

Commission bids can be submitted via website [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) directly from the page with the item you want to submit a bid for.

Deadline for submissions of bids via the website is **3 hours** prior to the start of the auction.

Submitted bids are shown under "Your bids" when you are logged in. Please contact technical support on +45 8818 1114 for questions about the registration and submission of bids on the website.

For additional information, please consult "Conditions of Purchase" §1.

#### TELEPHONE BIDDING:

---

Should you wish to bid at auction by telephone, please inform Bruun Rasmussen of your name and telephone number, as well as which catalogue numbers you are interested in, no later than **3 hours** prior to the start of the auction. You will then be contacted shortly before the relevant lot comes under the hammer, thereby allowing you to participate without being in the auction room yourself.

For additional information, please consult "Conditions of Purchase" §1.

Det er muligt at afgive kommissionsbud, hvis De ikke selv kan være til stede på auktionens dag. Denne service er gratis.

Når De afgiver en kommission, beder De vores kundeservice på Deres vegne byde op til et af Dem bestemt beløb i hammerslag.

Der kan opstå den situation, at en anden køber allerede har budt det beløb, som De ønsker at afgive. Er De da villig til at gå et bud højere eller er De indforstået med at nummeret sælges til anden side?

Ønsker De ikke at byde højere så skriv "Max" ud for beløbet. Er De i tvivl om hvor højt De vil byde, kan De hæve budet med op til ca. 15% eller ca. 25%.

Salgsprisen kan blive højere eller lavere end vurderingen, så der er også mulighed for at købe til under den angivne vurdering. Vor kundeservice køber altid så billigt som muligt til Dem, som havde De selv været tilstede på auktionen.

Alle kommissioner behandles strengt fortroligt.

Kommissionsbud skal være Bruun Rasmussen i hænde senest **24 timer** før auktionens start.

#### SÅDAN BYDER DE:

---

Udfyld blanketten kommissionsbud med alle oplysninger.

Angiv katalognummer.

Angiv beløbet De ønsker at byde.

Er dette Deres absolutte maximum bedes De anføre "Max" i kolonnen.

De kan også forhøje Deres bud med henholdsvis ca. 15% eller ca. 25%, ved at indikere dette i kolonnen.

De bedes underskrive kommissionsblanketten og sikre Dem, at Bruun Rasmussen modtager den senest **24 timer** før auktionens start.

Hvis Deres oplysninger ikke er tilstrækkelige, kan Bruun Rasmussen undlade at byde for Dem, ligesom Bruun Rasmussen ikke kan gøres ansvarlig for fejl ved budgivningen.

#### INTERNET:

---

Kommissionsbud kan afgives på hjemmesiden [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) direkte fra siden med den effekt, De ønsker at byde på.

Seneste afgivelse af bud via hjemmesiden er **3 timer** før auktionens start.

Afgivne bud kan ses på hjemmesiden under "Deres bud", når de er logget ind. Kontakt teknisk support på 8818 1114 for spørgsmål om registrering og budgivning via internettet.

For yderligere information, se "Købskonditioner", §1.

#### TELEFONBUD:

---

Såfremt De ønsker at byde pr. telefon, bedes De oplyse Bruun Rasmussen Deres navn og telefonnummer samt hvilke katalognumre, De ønsker at byde på, senest **3 timer** før auktionens start. De vil så blive ringet op kort før, den aktuelle vare kommer under hammeren, og De kan på denne måde deltage i auktionen uden selv at være til stede.

For yderligere information, se "Købskonditioner" på [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) under "Guide".

## COMMISSION BIDS

## KOMMISSIONSBUD

BREDGADE

Skal være Bruun Rasmussen i hænde senest **24 timer** før auktionens start.  
*Must be submitted no later than 24 hours prior to the start of the auction.*

AUKTION NR AUCTION NO: **879**

Navn Name: \* .....

Adresse Address: \* .....

Postnr./by City: \* .....

Land Country: \* ..... Fax: .....

Tel: \* .....

e-mail: ..... CVR-nr. VAT No.: .....

Bank: ..... Konto nr. Acct. No.: .....

Adresse Address: .....

Postnr./By City: ..... Land Country: .....

Tel: ..... Kontaktperson Contact: .....

Obligatoriske felter er mærket med en stjerne \* *Mandatory fields are marked with an asterix \**

Undertegnede giver hermed fuldmagt til Bruun Rasmussen Kunstauktioner A/S om på mine vegne at købe nedennævnte katalognumre så fordelagtigt som muligt, inden for det af mig anførte beløb, i hammerslag.  
*I hereby request that Bruun Rasmussen bid on my behalf on the following lots up at the prices indicated below.*

Undertegnede har udfyldt ovennævnte med de ønskede oplysninger, samt har accepteret købskonditionerne.  
*The undersigned has supplied the required information and agrees to be bound by the conditions of purchase.*

Signatur: \* ..... B.R. kunde-nr. Client No.: .....

Jeg ønsker at modtage salgsresultater på de emner jeg har budt på via email  dagligt  efter auktion  
*I wish to receive sales results on the items I have been bidding on via e-mail every day after the auction*

på e-mail adressen *on this e-mail address:* .....

Katalog nr. Lot. No.	Beskrivelse Description	Bud kr. Bid DKK	Max	+15%	+25%

## BRUUN RASMUSSEN KUNSTAUKTIONER A/S

Bredgade 33 · DK-1260 København K · Tel +45 8818 1111 · Fax +45 8818 1112 · bids@bruun-rasmussen.dk · bruun-rasmussen.dk

Fortsættes næste side *Please turn over*







# Bruun Rasmussen **LIVE**

## – bid wherever you are!

### Experience the atmosphere of the auction room

If you are unable to attend the traditional auctions in person, you can follow an auction in progress and experience the atmosphere in the auction room via live streaming – just as if you were there.

### Bid via Bruun Rasmussen Live

When the auction begins, you will be able to see the link “Live: Watch auction” at [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk), from where you can follow the auctioneer during the auction.

If you wish to submit a bid, simply log in first.

### What to do:

- Click on the “Live: Watch auction” link
- Log in
- Submit your bid

### The bidding process

Your bid will be treated in the same way as the bids submitted by those present in the room. If your bid is successful, you will be required to pay the standard costs which apply to all purchases from Bruun Rasmussen according to the conditions of purchase. Bruun Rasmussen accepts no liability for bids lost as a result of technical problems.

### Technical assistance

If you require technical assistance, please contact our IT support team on tel. +45 8818 1114 or e-mail: [support@bruun-rasmussen.dk](mailto:support@bruun-rasmussen.dk)

Please note that we are also on hand during the auctions to deal with any technical issues.



 ASIA